ન્યૂરૉયલ્ બીજાના અર્થ વિગેરેની નોટ.

A GUIDE

TO

NEW ROYAL READERS NO. II.

BY

B. C. DESAI.

AHMEDABAD

Vijaya Prawarttak Printing Press.

Published & Sold.

by

Motilal Maganlal Shah.

Bookseller & Stationer—AHMEDABAD.

1897

Price 10 annas.

☞ તરજુમા વગરની નકલ લેનાર પાસેથી બે આના ઓછા = ૦–૮–૦.

न्यूरॉयल् बीजाना अर्थ विगेरेनी नोट.

A GUIDE

TO

NEW ROYAL READERS NO. II.

BY

B. C. DESAI.

AHMEDABAD

Vijaya Prawarttak Printing Press.

Published & Sold.

by

Motilal Maganlal Shah.

Bookseller & Stationer—AHMEDABAD.

1897

Price 10 annas.

☞ તરજુમા વગરની નકલ લેનાર પાસેથી બે આના ઓછા = ૦-૮-૦.

વિનંતી પત્ર.

માસ્તર સાહેબો અને વિદ્યાર્થીભાઇઓ,

આ નોટમાં જોડણી, પદ ઉપર ભાર, ઉચ્ચાર, વ્યાકરણ, બંધબેસતા ગુજરાતી અર્થ, સહેલા ઇંગ્રેજીમાં અર્થ, ઉપયોગી સુચનાઓ, વિલક્ષણ રૂઢીઓના ને પ્રયોગના સરલ ટુંકા અને દાખલાવાર નિયમો, શબ્દોના ભેદ, શુદ્ધ ગુજરાતી જોડણીવાળો સરળ તરજુમો વિગેરે પુષ્કળ ઝીણી ઝીણી બાબતો ઉપર કાળજી રાખવામાં આવી છે. ટુંકાણમાં ગજુ જોઇને બીજા ધોરણના વિદ્યાર્થીઓ સહેલથી સમજીને ઉત્સાહથી શિખી શકે, તેમ કરવા બનતાં પગલાં ભર્યાં છે. આટલુ છતાં કદાપિ તેમાં કાંઇ ખોડખાંપણ જણાય તો બતાવવા કૃપા કરશો, કે તે આભાર સાથ સ્વીકારી લેવામાં આવશે.

હાવર્ડ સાહેબ અને બીજા મોટા લોકો આવી નોટોવડે ઇંગ્રેજી ચોપડીઓ શિખવવાની ભલામણ કરે છે તેજ પ્રમાણે જો આ નોટ સારી હોય તો માસ્તર સાહેબો પણ પોતાના વિદ્યાર્થીઓને ખરીદવાની ભલામણ કરશે અને આશ્રય આપશે, કારણ જોકે વિદ્યાર્થીઓને નિશાળમાં સારી નોટો ઉતરાવવામાં આવે છે, છતાં ઉતારતાંજ તેઓ ઘણી ભૂલો કરી બેસે છે, અને તેમાંથી તે ભૂલ ભરેલું શિખે છે. પરીક્ષા લેવામાં આવે છે અને ખોટું પડે છે ત્યારે એમ પણ કહે છે કે તેતો અમારા માસ્તર સાહેબે એવુંજ શિખવ્યું હતું, આ નોટમાંથી શિખવાની સમજણ તેમને પાડવામાં આવી તો તેઓ ઘણી ભૂલો પણ કરશે નહિ, અને વખતનો પણ બચાવ થઇ શકશે; વળી નિશાળમાં રફ નોટ ઉતારતાં રોકાતો વખત બચેથી નિશાળના માસ્તર સાહેબ પાસેથી વિદ્યાર્થીઓને વધુ શિક્ષણ મેળવવાનો લાભ પણ મળશે, અને ઘેર શુદ્ધરીતે ઉતારતાં રોકાતો વખત બચેથી તેઓ ઘેર કરવાનું બીજું લેસન પણ ઘણું સારી રીતે તૈયાર કરી શકશે. આશા છે કે આ મીનીંગની તે ધારણા સફળ થશેજ.

લી. તાબેદાર શેવક કર્તાના પ્રણામ.

વ્યાકરણ સંબંધી વાપરેલાં ટુંકાં રૂપો.

n.–A noun નાઉન્–નામ. [ષણ.
a.–An adjective ઍડ્જેક્ટિવ્–વિશે-
pron.–A pronoun પ્રોનાઉન–સર્વ-
નામ. [શેષણ.
ad.–An adverb ઍડ્વર્બ્–ક્રિયાવિ-
v.–A verb વર્બ્–ક્રિયાપદ.
conj.–A conjunction કંજંકશન્–
ઉભયાન્વયી અવ્યય.
prep.–A preposition પ્રેપોઝિશ-
ન્–શબ્દયોગી અવ્યય.
interj.–An interjection ઇન્ટર્જે-
કશન્–કેવળપ્રયોગી અવ્યય.
pre.p. } A present participle
pr. p. } પ્રેઝન્ટ્ પાર્ટિસિપલ્–વર્તમાન
કૃદંત. [ભૂતકાળ.
pt. or *p.t.*–Past tense પાસ્ટ્ટેન્સ્–
pp. or *p.p.*–Past participle પા-
સ્ટ્ પાર્ટિસિપલ્–ભૂતકૃદંત.[કૃદંતનામ.
v.n.–Verbal noun વર્બલ્નાઉન્–
Inf } An infinitive ઇન્ફિનિ-
V.Inf. } ટિવ્–સામાન્ય રૂપ કૃદંત.
pre. p. a.–Present participle
used as an adjective.
pp.a.–Past participle used as
an adjective.
pl.–Plural પ્લ્યૂરલ્–બહુવચન. [ચન.
Sing.–Singular સિંગ્યુલર્–એકવ-
Com.–Comparative degree કૉ-
મ્પૅરાટિવ્ ડિગ્રી. [રૂલાટિવ્ ડિગ્રી.
Sup–Superlative degree સુપ-
Masc–Masculine gender મૅસ્ક્યુ-
લિન્ જેન્ડર્–નરજાતિ.
Fem.–Feminine gender ફેમિનિ-
ન્ જેન્ડર્–નારીજાતિ.

ઉચ્ચાર વિગેરેની નિશાનીઓ.

ર–જે સ્વરને માથે ર મૂકેલો છે તે સ્વ-
રનો ઉચ્ચાર દીર્ઘ ઓ છે.
૫– -હ્રસ્વ એનો ઉચ્ચાર બતાવે છે.
૯–Not માંના -હ્રસ્વઑનો ઉચ્ચાર
બતાવે છે. [વે છે.
૪–Call માંના દીર્ઘઑનો ઉચ્ચાર બતા-
૭–અ;જેમકે Share શે'ર્–શેઅર્.
&–and અને.
&c–Etcetera વિગેરે.
☞ ધ્યાન આપો.
'–પદ ઉપર ભાર દર્શક ચિન્હ.
ed–ટ્ ;ck,ch, p, sh,x, અથવા ss ની
પછી ભૂતકાળ અને ભૂતકૃદંતના ed
પ્રત્યયનો ઉચ્ચાર ટ્ જેવો થાય છે.

પહેલા પાઠની છેવટના શબ્દો રહી ગએલા અહીં નાખ્યાછે.

When it was time for children to leave school જ્યારે છોકરાંઓને નિશાળેથી છુટવાનો વખત થાય ત્યારે.

Chil'dren ચિલ્ડ્રેન્ *n.* છોકરાંઓ *Pl.* of 'a Child.'

To leave લીવ્ *Inf.* છોડવાને, તજવાને.

It is time વખત થયો છે.

Home હોમ્ *ad.* ઘેર;(Home નું વ્યાકરણ નામ કરીએ તો તેની પૂર્વે at શબ્દયોગી અવ્યય અધ્યાહાર રહેછે.)

No sooner than તરતજ,as soon as.

No sooner were the words said, than off it ran જેવા શબ્દ કહેવાઈ રહ્યા કે તરતજ તે દોડી જતો. (No sooner than નો પ્રયોગ માસ્તર સાહેબને પૂછી સમજી લેવો).

Yes, and more than that હાં, અને તે કરતાં પણ વધારે.

At last ઍટ્લાસ્ટ્-આખરે.

Clev'er ક્લેવર્ *a.* હોંશીઆર, ચાલાક.

Wet વેટ્ *a.* વરસાદના.

Would car'ry વુડ્ કૅરિ *v.* લઈ જતો.

Mouth માઉથ્ *n.* મ્હેાં.

Look at લુક્ઍટ્ *v.* જૂઓ; (Look ની પછી હમેશાં at શબ્દયોગી અવ્યય આવે છે.)

The pic'ture પિક્ચર્ *n.* ચિત્ર.

All ready to start for School નિશાળે જવાને (ઉપડવાને) તૈયાર થઇ રહેલો.

Some'times સમ્ટાઇમ્ઝ્ *ad.* કેટલીકવાર.

The street સ્ટ્રીટ્ *n.* રસ્તો, મહોલ્લો.

Tried to take લઇ લેવા પ્રયત્ન કરતા.

Elf was too quick for them(to take the umbrella) એલ્ફ્ એટલો ચાલાક હતો કે તેઓ તે છત્રી લઇ શકતા નહિ,Elf was so quick that it was impossible for them to take the umbrella.

Past પાસ્ટ્ *Prep.* કરતાં દુર, નજર પહોચે નહિ એટલે દુર. [ઝડપથી.

At full speed સંપુર્ણ વેગથી, પૂર્ણ

Al'ways ઑલ્વેઝ્ *ad* હમેશાં.

It got safely away તે સહી સલામત નીકળી જતો.

Ques'tions ક્વેસ્ચન્ઝ્ *n.* પ્રશ્નો,સવાલો

Mean'ings મીનિંગ્ઝ્ *n.* અર્થ,માયના.

Sum'mary સમરિ *n.* સારાંસ,સંક્ષેપ.

Transcription ટ્રેન્સ્ક્રિપ્શન્ *n.* ઉતારો, નકલ. [પાઠ.

Exercise એક્સરસાઇઝ્ *n.* અભ્યાસ

Write out લખી લાવો, લખો.

Underline અન્ડર્લાઇન્ *v.* નીચે લીટી દોરો.

૬૭૩૯

A GUIDE

To

NEW ROYAL READERS, No. II.

ન્યુ રૉયલ્ રીડર્ઝ્ નં. ૨ ના શુદ્ધ મીનિંગ.

The Story of a dog.

એક કુતરાની વાત.

The sto'ry સ્ટૉરિ *n.* વાત.

A dog ડૉગ્ *n.* કુતરો.

Here is—આ રહ્યો, અહીંયાં છે; (મોઢે કરવા લાયક છે).

An umbrel'la અમ્બ્રેલા *n.* છત્રી.

Mouth માઉથ્ *n.* મ્હોં.

Can want with—કામ હોય.

What can a dog want with an umbrella—કુતરાને છત્રીનું શું કામ હોય.

Some, સમ્ *a.* કેટલાંક, થોડાંક.

Years ઈઅર્ઝ્ *n.* વર્ષો.

Some years ago—કેટલાંક વર્ષ ઉપર.

Not more than eight years old—આઠ વર્ષની ઉમ્મર કરતાં મોટો નહીં, ઉમ્મરે આઠ વર્ષથી મોટો નહીં.

Was sent વૉઝ્ સેન્ટ્ *n.* મોકલવામાં આવ્યો હતો; *pt.* & *pp.* of 'to send'. [સમાચાર.

An er'rand એરન્ડ્ *n.* સંદેશો, કામ,

On an errand—સમાચાર કહેવા, કામે.

Home હોમ્ *n.* ઘર તરફ, ઘેર.

As he was going home,—જેવો તે ઘેર જતો હતો તેવો.

Lame લેમ્ *a.* લંગડો. [વાળો.

Rough રફ્ *a.* વાળથી ભરપૂર, ગુચ્છા-

Dir'ty ડર્ટિ *a.* ગંદો, મેલો.

Limping લિમ્પિંગ્ *a.* ખોડંગતો ખોડંગતો, લંગડાતો લંગડાતો.

Would have thrown થ્રોન્ *v.* ફેંક્યા હોત.

Stones સ્ટોન્ઝ્ *n.* પથરા.

Poor પૂઅર્ *a.* ગરીબ, બિચારા.
Had been taught ટૉટ્ *v.* શિખવવામાં આવ્યું હતું.
Gen'tle જેન્ટ્લ્ *a.* નમ્ર.
Kind કાઇન્ડ્ *a.* માયાળુ.
To be-થવાને. [*pp.* seen.
Saw સૉ *v.* જોયું,દીઠું; *pt.* of 'to see',
The dog had been ill used-કૂતરાની ખરાબ વલે થઈ હતી.
Ill ઇલ્ *ad.* ખરાબ રીતે. [દોસ્ત.
A friend, ફ્રેન્ડ્ *n.* સાથી, સોબતી,
It wanted a friend, - તેને એક સોબતી જોઈતો હતો.
So he let it follow him home, - એટલે તેણે પોતાની પાછળ પાછળ ઘેર આવવા દીધો. (let ની પછી 'to' અધ્યાહાર છે.) [આવવું-જવું.
To fol'low ફૉલો *v.* પાછળ પાછળ
Asked આસ્કડ્ *v.* પૂછ્યું.
Seemed સીમ્ડ્ *v.* દેખાયો.
To know નો *v.* સમજતો, જાણતો; *pt.* 'knew', *pp.* 'known'.
Seemed to know-સમજતો હોય તેમ દેખાયો.
What વૉટ્ *pron.* જે-તે; 'what'માં that અને which સમાએલાં છે; તેમાંનો 'that' to know નું કર્મ છે, અને 'which' was said નો કર્તા છે.
Was said સેડ્ *v.* કહેવામાં આવ્યું હતું; *pt.* & *pp.* of 'to say'
Looked લુક્ડ્ *v.* દેખાયો.
Sad સૅડ્ *a.* દીલગીર,ઉદાશી.
Chil'dren ચિલ્ડ્રેન્ *n.* છોકરાં; *pl.* of 'child'.
Al'most ઑલ્ મોસ્ટ્ *ad.* ઘણું ખરૂં.
Cried ક્રાઇડ્ *v.* રોઇ ગયા.
Bright, બ્રાઇટ્ *a.* ચળકતી.
Eyes આઇઝ્ *n.* આંખો. [જોતી.
Looking upto them-તેમની સામું
Pit'y પિટિ *n.* દયા.
For pity-દયાનેમાટે,દયા લાવવામાટે.
Did not turn away-કાઢી મૂક્યો નહિ.
Hun'gry હંગ્રિ *a.* ભૂખ્યો. [ઓરડી.
Wash-house વૉશ્-હાઉસ્ *n.* ધોવાની
Food ફૂડ્ *n.* ખોરાક. [*pp.* Drunk.
To drink ડ્રિન્ક્ *v.* પીવાને; *pt.* Drank,
Clean ક્લીન્ *a.* સ્વચ્છ.
Straw સ્ટ્રૉ *n.* ઘાસ, પરાળ. [lain.
To lie on, સુઇ રહેવાને; *pt.* lay, *pp.*
After a few days થોડા દિવસ પછી, A few-થોડુંક, કાંઈપણ ખરૂં; Few-થોડુંજ, નહિ જેવું. [થયો.
It was well again-તે ફરીને સારો

It soon made itself clean–તે તરતજ પોતાની મેળે સ્વચ્છ થયો.

Began' to show–દેખાડવા લાગ્યો; *pt.* of 'to begin,' *pp.* begun; *pt.* 'showed,' *pp.* 'shown.'

How pleased it was with its new home–પોતાના નવા ઘરથી તે કેવો ખુશી થયો હતો.

Gave name of–નામ પાડ્યું; (મોઢે કરવા લાયક છે).

As well as–તેમજ. [યાં noun છે.

Pet પેટ્ *n.* લાડકો કૂતરો; Pet અહીં-

Used to go to school–નિશાળે જવાની ટેવ પડી હતી. (વાક્ય મોઢે કરી પ્રયોગ ધ્યાનમાં રાખો.)

To hurt હર્ટ્ *v.* ઈજા કરવાને; *pt.* & *pp.* 'Hurt'.

Then ધેન્ *ad.* પછી, ત્યારપછી.

They went into school–નિશાળમાં પેઠા, નિશાળની અંદર ગયા. They went to school–નિશાળે ગયા. (Into અને to નો ઉપયોગ આ દાખલાઉપરથી ના સમજાય તો માસ્તર સાહેબને પૂછો.)

Elf walked back to the house–એલ્ફ઼ ઘેર પાછો જતો-ફરતો.

Stayed સ્ટેડ્ *v.* રહેતો.

The yard યાર્ડ્ *n.* આંગણું, કંપાઉન્ડ.

Fowls ફ઼ાઉલ્ઝ્ *n.* મરઘાં.

Watched વૉચ્ટ્ *v.* તપાસ રાખતો, ચોકી કરતો, જોતો.

It watched that they did not stray–તેઓ આડાં અવળાં જતાં ના રહે તેની તે ચોકી કરતો.

And watched that no one stole them–અને કોઈ તેમને ચોરી ના જાય તેની ચોકી કરતો; *pt.* of 'to steal', *pp.* 'stolen'.

No boys dared ડેર્ડ્–કોઇ છોકરાની હિમ્મત ચાલી નહીં, કોઇ છોકરા હિમ્મત ધરી શકતા નહીં.

Near નીઅર્ *ad.* પાસે.

In the wood વુડ્–જંગલમાં.

Beau'tiful બ્યૂટિફુલ્ *a.* સુંદર.

Day ડે *n.* દિવસ.

Sum'mer સમર્ *n.* ઉન્હાળો.

Par'ty પાર્ટિ *n.* ટોળી. [ળની છોકરીઓ.

School girls સ્કુલ્ ગર્લ્ઝ્ *n.* નિશા-

Were spending સ્પેન્ડિંગ્ *v.* ગાળતી હતી; *pt.* & *pp.* spent.

A half-hol'iday હાફ્ હોલિડે *n.* અડધી રજા.

Were spending a half-holiday, –અડધા દિવસની રજા ગાળતી હતી.

The wood વુડ્ n. જંગલ.

Pic'ture પિક્ચર્ n. ચિત્ર.

Have been gath'ering ગેધરિંગ્ v. એકઠાં કરે છે. [જંગલી ફૂલ

Wild-flow'ers વાઇલ્ડ્-ફ્લાઉઅર્ઝ્ n.

While વાઇલ્ conj. અને.

Others અધર્ઝ્ pron. બીજાઓ.

The swing સ્વિંગ્ n. હિંચકો.

Are at the swing–હિંચકા ખાયછે.

Old ઓલ્ડ્ a. જૂના.

Beech-tree બીચ્ટ્રી n. બોરડીનું ઝાડ,બીચ નામનું ઝાડ.

Is closed ક્લોઝ્ડ્ v. બંધ છે.

Tasks ટાસ્ક્સ્ n. પાઠ.

Are done ડન્ v. પુરા થયા છે; pp. of 'to do' pt. did.

Flowers n. ફ્લાઉઅર્ઝ્ n. ફુલ.

Flow'ers are laughing in the sun–ફુલો સુર્યમાં ખીલી રહ્યાં છે.

Are laughing લાફિંગ્ v. ખીલી રહ્યાં છે,હસે છે.

Sun સન્ n. સૂર્ય, તડકો.

Now નાઉ ad. હમણા, હવે.

The woods વુડ્ઝ્ n. જંગલો.

Mu'sic મ્યૂઝિક્ n. ગાયન.

Ring રિંગ્ v. ગાજી રહ્યાં છે; વાગે છે; pt. rang, pp. rung.

Now the woods with music ring–જંગલો ગાયનોથી હવે ગાજી રહ્યાં છે. [નંદથી.

Mer'rily મેરિલિ ad. લહેરથી, આ-

Goes the swing–હિંચકા ચાલી રહ્યા છે.

Aft'er આફ્ટર્ Prep. પછી.

Work વર્ક્ n. કામ.

Joy જૉય્ n. ગમ્મત,ખુશાલી.

Play પ્લે n. રમત.

Now we have a holiday–હમણા આપણે તહેવાર છે. [છુટી.

A hol'iday હોલિડે n. તહેવાર,પાકી

Health હેલ્થ્ n. તંદુરસ્તી.

Pleas'ures પ્લેઝ્યર્ઝ્ n. મઝા, લ્હેર, આનંદ. [pp. braught.

Bring બ્રિંગ્ n. લાવે છે. pt. &

Part પાર્ટ્ v. ભાગ.

Is called કોલ્ડ્ v. કહેવાય છે,નામે ઓળખાય છે, કહેવામાં આવે છે.

Daisy Bank ડેઝિબેંક્ n. જગાનું નામ છે.

For ફૉર્ conj. કારણકે.

Ev'ery એવરિ a. દરેક.

Is Covered કવર્ડ્ v. ઢંકાએલા છે.

White વાઇટ્ a. સફેત.
Dai'sies ડેઝિઝ્ n. એક જાતનાં ફુલ.
Girls ગર્લ્ઝ્ n. છોકરીઓ. [છે.
Delight' ડિલાઇટ્ v.ને ગમેછે,ખુશી થાય
Girls delight to come–છોકરીઓ-
ને આવવું બહુ ગમે છે.
Chains, ચેન્ઝ્ n. માળા, સાંકળો.
Wreaths રીથ્ઝ્ n. હાર.
To make chains and wreaths–
માળા અને હાર કરવા; pt. & pp.
Made.
Put પુટ્ v. મૂકવું; pt. & pp. put.
Round રાઉન્ડ્ prep. આસપાસ.
Hats હૅટ્સ્ n. ટોપીઓ.
To put round their hats–તેમ-
ની ટોપીઓની આસપાસ મૂકવાને.
Near નીઅર્ ad. પાસે.
A stream સ્ટ્રીમ્ n. ઝરો.
Clear કલીઅર્ a. સ્વચ્છ.[pp. run.
Runs રન્ઝ્ v. વહેછે, દોડેછે.pt. ran,
Through થ્રૂ prep. માં થઈને.
Runs through the wood–જંગ-
લમાં થઈને વહે છે.
Away અવે ad. દૂર. [યા સુધી.
Down to the sea ડાઉન્–ટેઠ દરિ-
Has taken off her shoes–પોતાના
જોડા કાઢી નાંખ્યા છે; pp. of 'to
take', pt. took.
To take off–કાઢી લેવું, ઉતારવું.
Shoes, શૂઝ્ n. જોડા.
Is bathing બેધિંગ્ v. ધૂવે છે, નવ-
રાવે છે, પલાળે છે. ['Foot.'
Feet, ફીટ્ n. પગ, ટાંટીઆ; pl. of
Cool કૂલ્ a. ઠંડા, ટાઢા.
Love'ly લવ્લિ a. સુંદર, મઝાની, ર-
મણિય, ચાહવા લાયક.
A spot સ્પૉટ્ n.જગા,સ્થળ.[અચંબો.
Won'der વન્ડર્ n. નવાઇ, અચરત.
It came to be called by the
pretty name of fairy Dell–
સુંદર ફેરી ડેલ નામે કહેવામાં આવ્યો
(છે). [pp. come.
Came કેમ્ v.આવ્યો:pt.of 'to come';
Pret'ty પ્રેટિ a. સુંદર.Com. pret-
tier, sup. prettiest.
Time ટાઇમ્ n. વખત.
When વેન્ ad. જ્યારે–ત્યારે.
The cow'slips કાઉસ્લિપ્સ્ n. એક
જાતનાં ફુલનું નામ છે.
Appear' ઍપીઅર્ v. દેખાય છે.
Gilding ગિલ્ડિંગ્ pr. p. સુશોભિત
કરતાં, ઢોળ ચઢાવતાં. [જગા.
Mead'ows મેડોઝ્ n. મેદાન,ચરવાની
Cups n. કપ્સ્ n. ફુલો.

Gilding meadows with their cups–તેઓના ફુલથી મેદાનોને સુશોભિત કરેછે.

Happiest હેપિએસ્ટ્ *a.* સૈાથી વધારે સુખી;*sup.*of 'Happy,'*com.* Happier.

Bees બીઝ્ *n.* મધમાંખો.

Busy બિઝિ *a.* મહેનતુ, ઉદ્યોગી.

Hum હમ્ *n.* ગણુગણાટ.

Busy hum–ભારે ગણુગણાટ.

Golden ગોલ્ડન્ *a.* સોનેરી.

Bells બેલ્ઝ્ *n.* કળીઓ. [પતંગીઆં.

The butterflies બટર્ ફ્લાઇઝ્ *n.*

All of joy & pleasure tells–ખુશી અને મઝા શું છે તે કહે છે, સઘળું ખુશી અને મઝા જણાવેછે.

Pleasure પ્લેઝ્યર્ *n.* મઝા, આનંદ, ખુશી.

Tells ટેલ્ઝ્ *n.* કહે છે;*pt. pp.* told.

Happy હેપિ *a.* સુખી.

Will વિલ્ *n.* મરજી. [વિ તેમ.

At Your will–તમારી મરજીમાં આ-

Fill ફિલ્ *v.* ભરો.

Bas'kets, બાસ્કેટ્સ્ *n.* ટોપલીઓ.

Full ફુલ *ad.*દાબી દાબીને ભરાય ત્યાં સુધી, ડસાડસ.

Fill them full–ભરાય ત્યાં સુધી ભરો.

Thou'sands થાઉઝન્ડ્ઝ્ *n.* હજારો.

Will be left લેફ્ટ્ *v.* પડ્યાં રહેશે; *pt.* & *pp.* of 'to leave.'

Still સ્ટિલ્ *ad.* તોપણ, હજુ.

Youth યૂથ્ *n.* જુવાની, તરૂણાવસ્થા, જોબન. [સંતરૂતુ.

Spring-time સ્પ્રિંગ્ટાઇમ્ *n.* વ-

Like લાઇક્ *a.* જેમ-તેમ, માફક, પેઠે.

Each ઈચ્ *a.* દરેક.

Again અગેન્ *ad.* ફરીને.

Coming કમિંગ્ *inf.* આવતા.

Could it but come again each coming year–દરેક આવતા વર્ષે તું પણ પાછો આવી શકે તો કેવું સારૂં!

The boy and the plums

છોકરો અને આલુ.

A man મૅન્ *n.* માણસ.

Was taking ટેકિંગ્ *v.*લઇ જતો હતો.

Plums પ્લમ્ઝ્ *n.* આલુ.

Mar'ket માર્કેટ્ *n.* બજાર.

Car'ried કૅરિડ્ *v.* લઈ જતો હતો.

Head હેડ્ *n.* માથું.

Walked વૉક્ડ્ *v.*ચાલતો હતો,ચાલ્યો.

Along અલૉન્ગ્ *ad.* આગળ.

Along the road–રસ્તે આગળ.

Road રોડ્ *n.* રસ્તો.

Dropped ડ્રૉપ્ડ્ *v.* નીકળી-સરી પડ્યાં.
Fell ફેલ્ *v.* પડ્યાં. *pt.* of 'to fall' *pp.* fallen.
Ground ગ્રાઉન્ડ્ *n.* જમીન.
Did not notice them fall નોટિસ્-પડતાં દીઠાં નહીં.
Went on વેન્ટ્ *v.* આગળ ચાલ્યો; *pt.* of 'to go', *pp.* gone.
Poor પૂઅર્ *a.* ગરીબ.
Saw સૉ *v.* જોયાં, દીઠાં; *pt.* of 'to see', *pp.* seen.
Picked up પિક્ડ્ અપ્ *v.* વીણી લીધાં.
Here ! here ! —અહીં આવ ! અહીં આવ !
Called કૉલ્ડ્ *v.* બોલાવ્યો. [ફર્યો.
Turned round ટર્ન્ડ્ રાઉન્ડ્ *v.* પાછો
Heard હર્ડ્ *v.* સાંભળ્યું; *pt.* & *pp.* of 'to hear'.
Stopped સ્ટૉપ્ડ્ *v.* અટક્યો.
Brought બ્રૉટ્ *v.* લાવ્યો; *pt.* & *pp.* of 'to bring'.
Hand હૅન્ડ્ *n.* હાથ.
Thank you kindly થૅન્ક્ યુ કાઇન્ડ્લિ —તમારી મહેરબાનીને માટે આપનો આભારી થએલો છું. [*pp.* taken.
Took ટુક્ *v.* લીધાં; *pt.* of 'to take'
Fruit ફ્રુટ્ *n.* ફળ.

Putting પુટિંગ્ *pre.p.* મુકતાં, મુકીને.
Best બેસ્ટ્ *a.* સૌથી સુંદર; *sup.* of Good, *com.* Better.
Hon'est ઑનેસ્ટ્ *a.* પ્રમાણિક.
Had gone on ગૉન્– આગળ જતો રહ્યો; ચાલ્યો ગયો ત્યારે.
Lad લૅડ્ *n.* છોકરો.
Came up કેમ્ અપ્ *v.* આવી લાગ્યો; *pt.* of 'to come', *pp.* come.
Said સેડ્ *v.* કહ્યું; *pt.* & *pp.* of 'to say'. [& *pp.* of 'to keep'.
Have kept કેપ્ટ્ *v.* રાખ્યાં હોત; *pt.*
You might as well have kept—આમે ને તેમે રાખ્યાં હોત.
Would have given ગિવ્ન્—આપી શક્યો હોત; *pp.* of 'to give', *pt.* gave.
Replied રિપ્લાઇડ્ *v.* જવાબ દીધો.
If you like—તારે જોઈએ તો.
Mine માઇન્ *pron.* મારૂં.
Should have been stealing સ્ટીલિંગ્—ચોરી કર્યા જેવું થાત.
To lose લૂઝ્ *v.* ખોવું, ગુમાવવું; *pt.* & *pp.* lost. [નામ.
Good name ગુડ્ નેમ્ *n.* આબરૂ, સારૂં

The fox and the goat

લોકડી અને બકરી.

Ev'ery એવરિ *a.* દરેક.
One વન્ *n.* જણ, માણસ.
The fox ફૉક્સ્ *n.* લોકડી.
Cun'ning કનિંગ્ *n.* લુચ્ચાઇ,ઠગાઈ.
But બટ્ *prep.* શિવાય.
The goat ગોટ્ *n.*બકરી.[માન્યું હતું.
Believed બિલીવ્ડ્ a. માનતું હતું,
Hot હૉટ્ *a.* ગરમ. [ત ઉન્હાળો.
Hot sum'mer–ગરમ ઉન્હાળો,સખ-
All ઑલ્ *a.* બધા, દરેક.
The springs સ્પ્રિંગ્ઝ્ *n.* ઝરા.
The brooks બ્રુક્સ્ *n.* નાળાં.
Were dry ડ્રાય્ *v.* સુકાઈ ગયાં હતાં.
In vain ઇન વેન્ *ad.* ફોગટ.
Even ઇવ્ન *ad.* વળી,પણ.
Crept ક્રેપ્ટ્ *v.* ઘુસ્યો, પેઠો; *pt.* & *pp.* of 'to creep'.
Sly'ly સ્લાયલિ *ad.*ધીમેથી,લુચ્ચાઇથી.
A farm-yard ફાર્મ્ યાર્ડ્ *n.* ખેતર.
To leave લીવ્ *inf.* છોડીજવું:*pt.* & *pp.* left.
In a great hur'ry હરિ–ઉતાવળથી.
At last લાસ્ટ્ *ad.* આખરે.
Thought થૉટ્ *v.* વિચાર્યું; ધાર્યું; *pt.* & *pp.* of 'to think'

A well વેલ્ *n.* કુવો.
In the middle મિડ્લ્–વચમાં.
A field ફીલ્ડ્ *n.* ખેતર.
The farm ફાર્મ્ *n.* ખેતર.
Set off-ચાલીનીકળ્યો, જવા નીકળ્યો.
Speed સ્પીડ્ *n.* ઝડપ.
Found ફાઉન્ડ્ *v.* દીઠું, જોયું, માલમ પડ્યું:*pt* & *pp.* of 'to find'.
Quite ક્વાઇટ્ *ad.* તદન. [તેમ.
Out of reach રીચ્–દેખાઇ શકે નહીં
Tum'bled in ટમ્બલ્ડ્ ઇન *v.* ગબડી પડ્યો.
Heels over head હીલ્ઝ્ ઓવર્ હેડ્ ઉંધે મસ્તકે.
Got a great fright ફ્રાઇટ્–ખૂબ બીન્યો; *pt.* & *pp.* of 'to get'.
Fright ફ્રાઇટ્ *n.* બીક,ધાસ્તી.
Hurt હર્ટ્ *v.* ઇજા થએલી; *pt.*& *pp.* of 'to hurt'.
Was not much hurt–બહુ ઇજા થએલી નહોતી.
Deep ડીપ્ *a.* ઉંડું.
Glad ગ્લૅડ્ *a.* ખુશી.
Enough' ઇનફ્ *ad.*પુરતી,જોઇએ તેટલી.
Thirst થર્સ્ટ્ *n.* તરસ.
Thirst was gone–તરસ છીપી.
Wished વિશ્ડ્ *v.* ઇચ્છ્યું.

To get out–બહાર આવવું.
Sides સાઇડ્ઝ્ n. બાજુઓ.
Were steep સ્ટીપ્ v. ઉભી હતી.
Standing સ્ટૅન્ડિંગ્ pre.p.ઉભાંરહેતાં.
Hind હાઇન્ડ્ a. પાછલા.
Legs લેગ્ઝ્ n. પગ.
Half way to the top–કૂવાના મ્હોં તરફ અડધે સુધી.
Close ક્લોઝ્ a.બરાબરનો,બંધ થએલો.
A Pris'oner પ્રિઝ્નર્ n. કેદી.
Next નેક્સ્ટ્ a. બીજી.
Morn'ing મૉર્નિંગ્ n. સવાર.
Seeing સીઇંગ્ pre p. જોઈને.
Cannot stop drinking it–તે પીતાં ધરાતીજ નથી;cannot હમેશાં એકઠું જ લખવું જોઇએ.
Drinking ડ્રિન્કિંગ્ pr.p.પીતાં,પીને.
Jumped જમ્પ્ડ્ v. કૂદી પડી.
Long-beard લૉન્ગ્-બીઅર્ડ્ n. લાંબી દાઢી વાળી બકરી બાઇ.
No sooner સૂનર્ ad. કે તરતજ.
Leaped લીપ્ડ્ v.કૂદી ગઇ.
Back બૅક્ n. પીઠ.
In'stant ઇનસ્ટન્ટ્ n. પળ.
Green ગ્રીન્ a. લીલું.
Grass ગ્રાસ્ n. ઘાસ.
Sprang સ્પ્રૅન્ગ્ v. કૂદી ગઇ; pt. of 'to spring', pp. sprung.
As he sprang–જે વારે કૂદી ગઈ તે વારે.
Thank you–તમારો આભાર માનુંછું.
I bid you good morning–સલામ કહુંછું; રજા લઉંછું.
Fool'ish ફૂલિશ્ a. મૂર્ખ.
To list'en to લિસ્ન્ v. ભરોંસો રાખવામાં, ધ્યાન દઈ સાંભળવામાં;To hear સાંભળવું (વગર પ્રયત્ને); To listen (કાન માંડીને-ધ્યાન દઇને) સાંભળવું.
Trust ટ્રસ્ટ્ v. ભરોંસો રાખવો.
Is known નોન્ v. ગણાય છે, પંકાએલું છે; pp. of 'to know' pt. knew.
Sly સ્લાય્ a. લુચ્ચો, લુચ્ચું.
Sel'fish સેલ્ફિશ્ a. સ્વાર્થી.

The horse-ઘોડા વિષે.

The horse હૉર્સ્ n. ઘોડો.
Noble નોબલ્ a. ઉમદા.
Use'ful યુસ્ફુલ્ a. ઉપયોગી.
An animal ઍનિમલ્ n. પ્રાણી.
Gen'tle જેન્ટલ્ a. નમ્ર.
Willing વિલિંગ્ a. ખુશી.

To work વર્ક્ v. કામ કરવાને.

Is made મેડ્ v.બનાવાએલેા છે; pt. & pp. of 'to make'.

To destroy ડિસ્ટ્રોય્ Inf. નાશ કરવાને,પાયમાલ કરવાને.

The wolf વુલ્ફ્ n. વરૂ.

The lion લાયન્ n. સિંહ.

To be of use-કામ લાગવાને, ઉપયેાગી થવાને.

Mas'ter માસ્ટર્ n. માસ્તર,ધણી.

Soon સૂન્ ad. ઝટ,તરતજ.

Learns લર્ન્ઝ્ v. શિખે છે; pt. & pp. learnt.

Sto'ry સ્ટોરિ n. વાત.

Is told ટોલ્ડ્ v. કહેવાય છે; pt. & pp. of'to tell'.

Sol'dierસેાલ્જર્ n.સિપાઇ(લડાઇનેા.) ☞ઘરખાનગી રાખેલેા સિપાઇ-A peon પીઍાન્;ચેાકીદાર સિપાઇ-A policeman પેાલિસ્મન્; ટપાલનેા સિપાઈ A postman. લશ્કરી સિપાઈ A soldier.

Fa'vourite ફેવરિટ્ a. માનિતેા.

Never નેવર્ ad. કદી નહીં; -not ever માંથી બનેલું ટુંકું રૂપ.

Fierce ફીઅર્સ્ a. ભારે,ભયંકર.

Bat'tle બૅટલ્ n. લડાઇ.

Was killed કિલ્ડ્ v. મરાયેા.

Bo'dy બૅાડિ n. શબ,શરીર.

Af'terwards આફ્ટર્વર્ડ્ઝ્ ad. પછી.

Faith'ful ફેથ્ફુલ્ a. નિમકહલાલ.

Beside બિસાઇડ્ prep. પાસે.

Dur'ing ડ્યુરિંગ્ prep. દરમીઆન.

Without વિથાઉટ્ prep. શિવાય, વિના.

Had stood સ્ટુડ્ v.ઉભેા હતેા;pt. & pp. of 'to stand'.

Driving away ડ્રાઇવિંગ્ pre. p. કાઢી મૂકતેા; pt. Drove & pp. Driven.

Prey પ્રે n. શિકાર.

Birds of prey-મેાંસાહારી પ્રાણી, શીકારી પ્રાણી.

Anoth'er ઍનૂઅધર્ a. બીજો.

About અબાઉટ્ prep. વિષે.

Was passing પાસિંગ્ v.જતેા હતેા.

Along અલૅાન્ગ્ ad. આગળ.

A street સ્ટ્રીટ્ n. રસ્તેા,ગલી,પેાળ.

Sud'denly સડેન્લિ ad. એકાએક.

Stopped સ્ટૅાપ્ટ્ v. ઉભેા, અટકયેા, થેાભ્યેા.

Looked લુક્ડ્ v. જોયું.

Ran accross the street-રસ્તેા ઓળંગી દેાડયેા.

Dear ડીઅર્ *a.* વહાલો.
Fellow ફેલો *n.* પ્રાણી.
Dear old fellow! વ્હાલા જુના દોસ્ત!
Voice વોઇસ્ *n.* ઘાંટો, અવાજ.
Laid લેડ્ *v.* ચઢાવ્યા; *pt.* & *pp.* of 'to lay'.
Ears ઈઅર્ઝ્ *n.* કાન.
Laid back his ears—પોતાના કાન પાછા ચઢાવ્યા.
Rubbed રબ્ડ્ *v.* ઘસ્યું.
Nose નોઝ્ *n.* નાક.
Against' અગેન્સ્ટ્ *prep.* સામે.
Stroked સ્ટ્રોક્ટ્ *v.* થાબડયો.
Mo'ments મોમેન્ટ્સ્ *n.* પળ.
Pocket પૉકેટ્ *n.* ગજવું.
Though ધો *conj.* જો કે.
Pen'ny પેનિ *n.* અંગ્રેજી સિક્કો છે.
To buy બાય્ *v.* ખરીદવાને, અપાવવાને. *pt.* & *pp.* Bought.
Feed ફીડ્ *n.* ચારો, ખોરાક.
Corn કૉર્ન્ *n.* ચણા, અનાજ.
Mi'nutes મિનિટ્સ્ *n.* મિનિટ.
Feeding ફીડિંગ્ *pre.p.* ખવરાવતો.
Staying સ્ટેઇંગ્ *pre.p.* ઉભા રહીને.
Sta'ble સ્ટેબલ્ *n.* તબેલો.
Went his way—પોતાને રસ્તે ચાલ્યો.
Driver ડ્રાઇવર્ *n.* હાંકનાર.
Be good to him—તેની સાથે સારી રીતે વર્તજે. [ચવજે.
And use him well—અને તેને સાચવજે.
Sight સાઇટ્ *n.* દેખાવ. [પોકાર.
Hurrah'! હુરાહ્ *Interj.* સાબાશીના પોકાર.
Kind'ness કાઇન્ડ્નેસ્ *n.* માયા, પ્રીતિ.

The old horse's story

ધી ઓલ્ડ્ હૉર્સેઝ્ સ્ટોરિ-
ઘરડા ઘોડાની વાત.

Have seen bet'ter days—સુખના દીવસ જોયા છે.
Be content કન્ટેન્ટ્ *v.* સંતુષ્ટ થવું.
For the rest of રેસ્ટ્—બાકીની-માટે.
Life લાઇફ્ *n.* જીંદગી; *pl.* lives.
Young યંગ્ *a.* જુવાન, નાનો.
Lived at લિવ્ડ્ *v.* રહેતો.
Fed ફેડ્ *v.* ખવરાવતો, ખવરાવ્યું; *pt.* & *pp.* of 'to feed.'
Well વેલ્ *ad.* સારીપેઠે, સારી રીતે.
Al'ways ઑલ્વેઝ્ *ad.* હમેશાં.
Plen'ty પ્લેન્ટિ *a.* પુષ્કળ.
Oats ઓટ્સ્ *n.* ચણા.
Hay હે *n.* સૂકું ઘાસ.
Nice નાઇસ્ *a.* સુંદર.
Clean ક્લીન્ *a.* સ્વચ્છ.

To live in લિવ્-રહેવાને.
Used to neighર ને v. Inf. ખોખારતો.
Would pat પૅટ્ v. થાબડે, થાબડતો.
Would speak સ્પીક્ v. બોલે, બોલતો; pt. spoke or spake & pp. spoken.
Cheery ચીઅરિ a. આનંદી, ખુશકારક.
Could not help loving him-તેને ચાહ્યા વગર રહે નહીં.
Sure શ્યૂઅર્ a. ખાત્રીવાળું.
I am sure-મને ખાત્રી છે. [રી કરી.
Served સર્વ્ડ્ v. ચાકરી કરતો, ચાક-
All the bet'ter બેટર્ ad. ઘણીજ સારી રીતે com. of 'well,' sup. best;(યાદ રાખવા લાયક છે.)
My mas'ter went abroad અબ્રૉડ્-મારો શેઠ પરદેશ ગયો.
Was sold સોલ્ડ્ v. વેચવામાં આવ્યો; pt. & pp. of 'to sell'.
Man'y મેનિ a. ઘણા.
Ups and downs-ચડતી અને પડતી.
To eat ઈટ્ v. ખાવાને; ખાવાનું; pt. ate & pp. eaten.
To keep waiting વેટિંગ્-રાહ જોતો રાખેછે, ખોટી કરેછે.
To work hard હાર્ડ્-સખત કામ કરવાને, સખત વૈતરૂ કરવાને. [day.
All day-આખો દિવસ, for the whole
Have to wait-To have to wait આખુંએ વાક્ય would like નું કર્મ છે. [મીઠું કરવાનું.
To wait વેટ્ Inf. v. ખોટી થવાને,
Hours આઉઅર્ઝ્ n. કલાક.
Sup'per સપર્ n. વાળુ, સાંજનું ખાણું.
Heavy હેવિ a. ભારે.
Loads લોડ્ઝ્ n. બોજો, ભાર.
To draw ડ્રૉ Inf. ખેંચવાને; pt. Drew, pp. Drawn.
Scarce'ly સ્કે'ર્સ્લિ ad. ભાગ્યેજ.
Able એબલ્ a. શક્તિવાન.
To drag ડ્રૅગ્ Inf. ખેંચવાને.
Cart કાર્ટ્ n. ગાડી.
Behind' બિહાઇન્ડ્ prep. પાછળ.
Gentle'man જેન્ટલ્‌મન n. સદ્ગૃહસ્થ.
Came up-આવી ચઢયો, આવ્યો.
Made him to take the load off-તેની પાસે ભાર ખાલી કરાવ્યો.
Deserved ડિઝર્વ્ડ્ v. લાયક થયો.
To be put in jail જેલ્-બંધીખાને નંખાવાને.
Would treat ટ્રીટ્ v. વર્તે.
More મો'ર્ a. વધારે; com. of 'much' sup. most.

Should remem'ber રિમેમ્બર્ v.યાદ રાખવું જોઇએ.
Too ટૂ ad. વળી, પણ.
Cares કે'ર્ઝ્ v. કાળજી રાખે છે.
Creatures ક્રીચર્ઝ્ n. પ્રાણીઓ.
પાઠની છેલ્લી બે લીટીઓ વિશેષણ છે, તેમનો વિશેષ્ય Master--ધણી, પરમેશ્વર છે.

The two crossing-sweepers. ધિ ટૂ ક્રૉસિંગ્-સ્વીપર્ઝ્--બે ઝાડૂ મારનાર-કાઢનાર.

Claim ક્લેમ્ v. દાવો કરવો.
Could not claim--હક (દાવો) કરી શક્યા નહીં.
Single સિંગલ્ a. એક પણ, એકકે,
Beneath બિનીથ્ prep. નીચે.
Wide-spread વાઇડ્-સ્પ્રેડ્ v.બહોળું પથરાએલું.
Sky સ્કાય્ n. આકાશ.
Were bound બાઉન્ડ્ v. બંધાએલા હતા; *pt.* & *pp.* of 'to bind'.
Pov'erty પૉવર્ટિ n. ગરીબાઇ.
Strong સ્ટ્રૉન્ગ્ a. મજબુત.
Tie ટાય્ n. બંધન, દોર.
Proud પ્રાઉડ્ a. મગરૂર
Too proud to beg--ભીખ માગવી બહુ હલકુ ગણતા.
Upright અપ્રાઇટ્ a. પ્રમાણિક.
To steal સ્ટીલ્ *Inf.*ચોરી કરવાને-માં.
Too upright far to steal--ચોરી નહિ કરવામાં ઘણાજ પ્રમાણિક હતા, ઘણાજ પ્રમાણિક હતા તેથી ચોરી કરતા નહિ.
Would sweep સ્વીપ્ v.વાશીદું વાળતા, ઝાડુ મારતા-કાઢતા.
To gain ગેન્ *inf.*મેળવવાને.
Meal મીલ્ n. ખોરાક.
Sad સૅડ્ a. દીલગીર.
Scraps સ્ક્રૅપ્સ્ n. ટુકડા, બચકાં.
Broken બ્રોકન્ *pp.* a.ભાગેલા; *pp.* of 'to break', *pt.* broke.
Picked up પિક્ડ્ અપ્ v. વીણી લેતો.
Bleak બ્લીક્ a. ઠંડી.
Bitter બિટર્ a. સખત.
Morn મૉર્ન્ n. સવાર; ઘણું ખરૂં કવિતામાંજ વપરાય છે.
At the close of March--માર્ચ મહિનાની આખરે.
Had slept સ્લેપ્ટ્ v. ઉંઘ્યા હતા; *pt.* & *pp.* of 'to sleep'.
The night નાઇટ્ n.રાત. [ગઇ રાત્રે.
The night before--પાછલી રાતે,

Within વિધિન્ *prep.* અંદર, માં.
Arch આર્ચ્ *n.* કમાન.
Cold કોલ્ડ્ *a.* ઠંડી.
Wandered વૉન્ડર્ડ્ *v.* ભટકયા.
Apple એપલ્ *n.* સફરજન.
Treat ટ્રીટ્ *n.* નાસ્તો.
Rather રાધર્ *ad.* જરા.
Has been kicked about કિક્ટ્-ડેસે ચઢેલું છે.
Mate મેટ્ *n.* સાથી, મિત્ર.
Haven't–Have not.
Mourn'fully મોર્નફુલિ *ad.* દીલગીરીથી, દીલગીરી ભરેલી રીતે.
Take and bite away બાઇટ્–લે અને ખા. *pt.* bit & *pp.* bitten.
Small સ્મૉલ્ *a.* નાનો.
Piece પીસ્ *n.* ટુકડો.
Won't–will not or would not.
Won't do વોન્ટ્ ડુ–ચાલશે નહિ.
Bigger બિગર્ *a.* વધારે મોટું; *com.* of 'big,' *sup.* biggest.
You're યુઅર્–You are.
You are welcome વેલકમ્–તને છુટ છે.
Should teach ટીચ્ *v.* શિખવવું જોઇએ, શિખવે. *pt.* & *pp.* tought.

Tell the truth

ટેલ્ ધિ ટ્રુથ–સાચું કહો.

Whose હુઝ્ *pron.* જેનું.
Father ફાધર્ *n.* બાપ.
Small સ્મૉલ્ *a.* નાનો.
An axe એક્સ્ *n.* કુહાડી.
To play with પ્લે–રમવાને
Great'ly ગ્રેટ્લિ *ad.* ઘણોજ.
A gard'en ગાર્ડન્ *n.* બગીચો, બાગ.
Roamed રોમ્ડ્ *v.* રખડયો, ભટકયો.
Trying ટ્રાઇંગ્ *pre. p.* અજમાવતો.
Near'ly નીઅર્લિ *ad.* ઘણું ખરૂં.
Thing થિંગ્ *n.* ચીજ, વસ્તુ.
That came in his way–તેના રસ્તામાં આવી, આડે આવી, જોવામાં આવી.
The cher'ry-tree ચેરિ-ટ્રી *n.* એક જાતનું ઝાડ, બોરડી.
Began બિગૅન્ *v.* લાગ્યો, મંડયો; *pt.* of 'to begin' *pp.* begun.
Deep ડીપ્ *a.* ઉંડા.
Cuts કટ્સ્ *n.* ઘા.
Was prized પ્રાઇઝ્ડ્ *v.* કિમતી ગણાયું હતું.
Was greatly prized by his father–તેનો બાપ ઘણું કિમતી ગણતો.
Forgot ફર્ગૉટ્ *v.* ભૂલી ગયો; *pt.* of

'to forget,' *pp.*forgotten.
By-and-by–આસ્તેઆસ્તે,રહેતેરહેતે.
Sor'ry સૅારિ *a.* દીલગીર.
Fine ફાઇન્ *a.* સુંદર.
Al'most ઑાલ્‌મોસ્ટ્ *ad.*ઘણુંખરૂં.
Ruined રૂઇન્ડ્ *p. p.* નાશ પામેલું.
Stern'ly સ્ટર્ન્‌લિ *ad.* કરડી નજરથી.
Son સન *n.* દીકરો.
An'swer ઍન્સર્ *n.* જવાબ.
Did answer ? *v.*–જવાબ દીધો ?
Don't ડોન્ટ્–do not.
To lay લે *v.* મૂકવું; *pt.* & *pp.*laid.
The blame બ્લેમ્ *n.* વાંક, ઠપકો.
Else એલ્સ્ *a.* બીજું.
Any one else–બીજું કોઈ.
Tears ટીઅર્ઝ્ *n.* આંસુ.
Face ફેસ્ *n.* ચહેરો.
To tell a lie ટેલ્ આ લાય્ *v.* જૂઠું બોલવું; *pt.* & *pp.* lied.
Was afraid અફ્રેડ્ *v.* બીન્યો.
To tell the truth ટ્રુથ્–સાચું કહેવાને.
Forgave ફર્ગેવ્ *v.* માફ કર્યું; *pt.* of 'to forgive' *pp.* forgiven.
Are tempted ટેમ્પ્ટેડ્ *v.* લલચાય છે.
Hap'pens હૅપન્ઝ્ *v.* બને છે.
Think થિન્ક્ *v.* વિચાર કરો; *pt.* & *pp.* thought.

Come what may–ગમે તેમ થાઓ.
Cost it what it will–ગમે તેટલું નુકશાન થાય તો પણ.
Hides હાઇડ્ઝ્ *v.* સંતાડે છે;*pt.* hid & *pp.* hidden.
The wrong રૉન્ગ્ *n.* ખોટું કામ.
Greatest ગ્રેટેસ્ટ્ *a.* મોટામાં મોટા; *sup.* of 'great,' *com.* greater.
Men મેન્ *n.* માણસો; *pl.*of 'man.'

The dog in the manger

ગંજીમાંનો કૂતરો.

Man'ger મેન્‌જર્ *n.* ગંજી.
Snarling સ્નાર્લિંગ્ *n.* ઘુરકીયાં.
Snapping સ્નૅપિંગ્ *n.* દાંતીયાં.
Cows કાઉઝ્ *n.* ગાયો.
Had been put–મુકવામાં આવ્યું હતું.
Compa'nions કમ્પેનિઅન્ઝ્ *n.*સોબતીઓ; સાથીઓ.
To let લેટ્ *v.* દેવું, *pt.*& *pp.* let.
☞ ભાડે આપવું–to let.
Short શૉર્ટ્ *a.* ટુંકી, નાની.
Uncle અન્કલ્ *n.* કાકા, મામા, ફુવા.
Doll ડૉલ્ *n.* પૂતળી, ઢીંગલી.
Became બિકેમ્ *v.* થયો; *pt.* of 'to become' *pp.* become.

Became tired ટાયર્ડ્ *v.* કંટાળી ગઇ.
Lying about લાઇંગ્-આમ તેમ ર-ઝળતી.
Closet ક્લૉસેટ્ *n.* ઓરડી.
New ન્યુ *a.* નવી.
Spending a thought–વિચાર કરતી.
Was busi'ly engaged બિઝિલિએન્ગેજ્ડ્ *v.* ખુબ ગુંથાએલી હતી.
Younger યન્ગર્ *a.* નાની; *com.* of 'young,' *sup.* youngest.
Please પ્લીઝ્ *v.* મહેરબાની કરીને.
Pleading પ્લીડિંગ્ *a.* આજીજી કરતી, અરજ કરતી.
Crying ક્રાઇંગ્ *pre.p.* રડતી રડતી.
Had finished ફિનિશ્ડ્ *v.* પુરી કરી હતી.
Meant મેન્ટ્ *v.* ધાર્યું; *pt.* & *pp.* of ['to mean.'
Sweets સ્વીટ્સ્ *n.* મીઠાઇ.
Because બિકૉઝ્ *conj.* કારણ કે.

Waiting to grow

વેટિંગ્ ટુ ગ્રો.

ઉગવાની રાહ જોતી.

Snowdrop સ્નો ડ્રૉપ્ *n.* ફુલનું નામ છે.
Just waking up વેકિંગ્-તરતજ [ખીલતા.
Vi'olet વાયોલેટ્ *n.* ફુલનું નામ છે.
Daisy ડેઝિ *n.* ફુલનું નામ છે.
Sweet સ્વીટ્ *a.* સુંદર.
But'tercup બટરકપ્ *n.* ફુલનુંનામછે.
Un'der અન્ડર્ *prep.* નીચે.
Snow સ્નો *n.* બરફ.
Waiting વેટિંગ્ *pre.p.* રાહ જોતાં.
To grow *v.* ઉગવાને; *pt.* grew & *pp.* grown. [લાખો.
Hosts હોસ્ટ્સ્ *n.* મોટા જથ્થો, ઢગ-
Queer ક્વીઅર્ *a.* તરેહવાર.
Seeds સીડ્ઝ્ *n.* બીઆં.
Mosses મૉસેઝ્ *n.* શીલ.
Ferns ફર્ન્ઝ્ *n.* ફર્ન નામનાં ઝાડ.
Weeds વીડ્ઝ્ *n.* નકામું ઘાસ.
Leaves લીવ્ઝ્ *n.* પાંદડાં; *pl.* of 'leaf.'
Roots રૂટ્સ્ *n.* મુળીઆં.
Getting ગેટિંગ્ *pre.p.* થતાં.
Ready રેડિ *a.* તૈયાર.
To sprout સ્પ્રાઉટ્ *v. n.* ફુટવાને, બહાર નીકળવાને.
Reaching રીચિંગ્ *pr.* પુગતાં.
Slen'der સ્લેન્ડર્ *a.* પાતળી, નાજુક.
Brown બ્રાઉન્ *a.* ભુરા, ભૂંખરા.
Fingers ફિંગર્ઝ્ *n.* કળીઓ, આંગળીઓ.
Ice આઇસ્ *n.* બરફ.
Month મન્થ્ *n.* મહિનો.

Weeks વીક્સ્ *n.* અઠવાડીઆં.
To wait--રાહ જોવી.
Behind બિહાઇન્ડ્ *ad.* નીચે,પાછળ.
Door ડો'ર્ *n.* ઢાંકણુ, બારણું.
Below બિલેા *ad.* નીચે.
Nothing નથિંગ્ *n.* કંઈજ નહિ, કેાઇ ચીજ નહિ. [of 'to hide'.
Hid'den હિડ્ન્ *pp.* સંતાડેલું; *pp.*
God ગૅાડ્ *n.* ઇશ્વર.
Pres'ently પ્રેઝન્ટ્લિ *ad.* તરતજ.
The sun, સન્ *n.*સુર્ય; *The* moon અને *the* earth વિગેરે કેટલાંક નામેાને the લાગેલેાજ રહે છે.

☞ Time,the sun,death,love, sleep, summer વિગેરે કેટલાંક નામેા ફક્ત નરજાતિમાં વપરાય છે; તેમજ the moom, the earth, virtue, night, a ship, country વિગેરે કેટલાંક નારી જાતિમાં વપરાય છે.

To shine શાઇન્ *Inf.*ચળકવું,પ્રકાશવું.
Rain રેન્ *n.* વરસાદ.

The shetland pony

ધિ શેટ્લન્ડ્ પેાનિ.

શેટલન્ડ ટટ્ટુ.

Po'ny પેાનિ *n.*ટટ્ટુ.

A kind કાઇન્ડ્ *n.* જાત.
A group ગ્રૂપ્ *n.* ટેાળું.
Is'lands આઇલન્ડ્ઝ્ *n.* ટાપુએા.બેટ.
The north નૉર્થ્ *n.* ઉત્તરદિશા.
The map મૅપ્ *n.* નકશેા.
Are swept સ્વેપ્ટ્ *v.* ફુંકાય છે. *pt.* & *pp.* of 'to sweep.'
Winds વિન્ડ્ઝ્ *n.* પવન.
The ocean ઓશન્ *n.* મહાસાગર.
Plants પ્લૅન્ટ્સ્ *n.* રેાપા,છેાડવા.
Trees ટ્રીઝ્ *n.* ઝાડ.
Woods વુડ્ઝ્ *n.* જંગલ. ['pony.'
Po'nies પેાનિઝ્ *n.* ટટ્ટુએા; *pl.* of
Wander over the is'lands--ટાપુએામાં-ઉપર ભટકે છે.
Grass ગ્રાસ્ *n.* ઘાસ.
Hills હિલ્ઝ્ *n.* ટેકરીએા.
Wide વાઇડ્ *a.* પહેાળા.
Wastes વેસ્ટ્સ્ *n.* વેરાન, મેદાન.
Har'dy હાર્ડિ *a.* મજબૂત, કઠણ.
Are never stabled--કદી તબેલામાં રાખવામાં આવતા નથી.
Shel'ter શેલ્ટર્ *n.* આશ્રમ,આશ્રેા.
Man'y મેનિ *a.* ઘણા.
To do as they best can--જેમ તેમને ઉત્કૃષ્ટ લાગે તેમ કરવાને.
Na'tive નેટિવ્ *a.* સ્વદેશી.

Shores શોર્ઝ્ *n.* કિનારા. [તોફાન.
Snow-storm સ્નો-સ્ટૉર્મ્ *n.* બરફનું
Straw સ્ટ્રૉ *n.* ઘાસ.
Owners ઓનર્ઝ્ *n.* માલીક, ધણી.
Drift-weed ડ્રિફ્ટ્-વીડ્ *n.* પવનથી ઘસડાઇ આવેલું ઘાસ.
Is thrown up થ્રોનુઅપ્ *v.* નાંખી દેવામાં આવેછે;*pp.*of 'to throw,' *pt.* threw.
The beach બીચ્ *n.* રેતાળ કિનારો.
Far'mers ફાર્મર્ઝ્ *n.* ખેડુતો. [વાર.
Sometimes સમ્ટાઇમ્ઝ્ *ad.* કેટલીક
Allow અલાઉ *v.* દે છે.
Kitch'ens કિચેન્ઝ્ *n.* રસોડાં.
Lie down-સુઈ રહેવું.
Eas'ily ઇઝિલિ *ad.* સહેલાઈથી.
Can easily stand-સહેલાઈથી ઉભા રહીશકે; *pt.* & *pp.* stood.
Ta'ble ટેબલ્ *n.* મેજ.
Lamb લૅમ્ *n.*મેંઢું,બકરૂં,ઘેટાનું બચ્ચું.
As they would a lamb-એક ઘેટાને થાબડે તેમ. [ચાલતું હતું.
Was creeping, ક્રીપિંગ્ *v.*ઘુંટણીએ
A pond પૉન્ડ્ *n.* તળાવ.
Would have been drowned ડ્રાઉન્ડ્-ડૂબી ગયું હોત.
But બટ્ *prep.* શિવાય.

But for one of these ponies-આ ખચ્ચરોમાંનું એકાદ ન હોતતો.
These ધીઝ્ *pron.*આ;*pl.*of 'this.'
Dress ડ્રેસ્ *n.* પહેરવેશ, કપડાં.
Teeth ટીથ્ *n.* દાંત;*pl.* of 'tooth.'
Held up હેલ્ડ્ *v.* પકડી રાખી; *pt.* & *pp.* of 'to hold.'
Came to his help હેલ્પ્-તેની (ટટ્ટુની) મદદે આવ્યું; તેને મદદ કરવાને આવ્યું.
ઇંગ્રેજીમાં Pony નરજાતિ છે; પણ ગુજરાતીમાં તેનો અર્થ નાન્યતર જાતિમાં લીધો છે.

The boy that told large stories

મોટી વાત (રજનું ગજ) કરનાર છોકરો.

The hab'it હૅબિટ્ *n.* ટેવ.
A squir'rel સ્કિવરેલ્ *n.* ખીસકોલી.
Bear બે'ર્ *n.* રિંછ.
Birds બર્ડ્ઝ્ *n.* પક્ષીઓ..
Shot શૉટ્ *n.* ધડાકો, ઘા.
Would boast બોસ્ટ્ *v.*બડાઇ હાંકતો, મગરૂબ થતો.
At a shot-એકે ધડાકે.
Would boast of-મગરૂબીથી કહે.

Coup'le કપૂલ્ n. જોડ, બે.
Doz'en ડઝ્ન્ n. દરજન, બાર.
Couple of dozen–બે દરજન.
A Rat રૅટ્ n. કોળ, ઉંદર.
An Ox ઓક્સ્ n. બળદ;pl. Oxen.
As big as an ox–બળદ જેવડો; બળદ જેવડો મોટો; (પહેલાં અને પછી as આવતા વિશેષણનો આ પ્રયોગ ધ્યાનમાં રાખી ગોખી રાખો).
Said no more–કંઇ વધારે બોલ્યો નહીં; કશું બોલ્યો નહીં.
Jou'rney જર્નિ n. મુસાફરી.
Set out upon a journey–મુસાફરી કરવા નીકળ્યા.
Trav'elled ટ્રૅવેલ્ડ્ v. મુસાફરી કરી.
On foot ફુટ્–પગે, પગે ચાલીને. pl. feet.
Broad બ્રૉડ્ a. પહોળી, મોટી.
Riv'er રિવર્ n. નદી.
What stream is this સ્ટ્રીમ્–(હબકીને) આ કેવો ઝરો.
Dan'gerous ડેન્જરસ્ a ભયંકર.
One વન્ n.વસ્તુ,ચીજ,વાત, Thing.
Must swim સ્વિમ્ v.તરવું જોઇએ;pt. & pp.swum.pt.swam પણ થાયછે.
Must swim across it–તરીને તેને પેલે પાર જવું જોઈએ.

Turned pale–ફીકો પડી ગયો, ભોંઠો પડયો.
To shake શેક્ v. Inf. ધ્રુજવું; pt. shook, pp. shaken.
As if–જાણે કે.If વાળા વાકયના એકવચને પણ ક્રિયાપદ બહુવચનમાં જ વપરાયછે. [worst.
Ill ઇલ્ a. માંદુ; com. worse sup.
Mat'ter મૅટર્ n. કારણ;હકીગત.
What is the matter–શું છે.
What is the matter with you–તમને શું થયું છે.
Was thinking of થિન્કિંગ્ prep. વિષે વિચારતો હતો.
Was thinking of that rat–પેલા-ઉંદરના વિચારમાં હતો.
What of the rat? –ઉંદરનું શું છે?
A sheep શીપ્ n. મેંઢું, બકરં; pl. sheep. [ગળ વધીએ.
Let us proceed–ચાલો આપણે આ-
To proceed પ્રોસીડ્ v.આગળ વધવું.
The two ટૂ n. બન્ને,both of them.
Entered એન્ટર્ડ્ v. પેઠા.
Beyond બિયૉન્ડ્ prep. હદપાર,on the further side of, out of.
Got beyond their depth ગૉટ્ બિયૉન્ડ્ ધેર્ ડેપ્થ્–ઉતરાય નહિ તે-

ટલા ઉંડા પાણીમાં આવ્યા,તેઓ ઉં-ડામાં ઉંડે જઇ શકે તે કરતા પણ વધારે ઉંડે ચાલ્યા, તેઓનાથી ઉંડે ઉતરી શકાય નહીં તેટલા ઉંડા પાણીમાં ઉતર્યા.

2 Taken ટેકન્ v. લેઈ જવામાં આવ્યો; pp. of 'to take,' pt. took.

Down the stream–ઝરાના મ્હોં તરફ; એનું ઉલટું up the stream–ઝરાના મૂળ તરફ.

Became frightened ફ્રાઇટન્ડ્-બીન્યો.

I am drowning ડ્રાઉનિંગ્–હું ડુબું છું.

Near'ly નીઅર્લિ ad. લગભગ.

Had lost લૉસ્ટ્ v. ખોયો હતો pt. & pp. of 'to lose.'

Breath બ્રેથ્ n. શ્વાસ.

To sink સિન્ક્ Inf. v. ડુબવું; pt. sank, pp. sunk.

5 The neck નેક્ n. ગરદન, ગળું.

After all–છેવટમાં છેવટ, આખરે.

A mouse માઉસ્ n. ઉંદર; pl. mice.

Upon this–આથી, આ સાંભળીને, hearing this, seeing this.

Shoul'ders શોલ્ડર્સ્ n. ખભા, ખાંધ.

Safe'ly સેફ્લિ ad. સહિસલામત રીતે.

Had never forgot ફર્ગૉટ્–કદી ભૂલી ગયો નહોત, pt. pp. of 'to forget' pp. also forgotten. [બોધ.

Les'son લેસન્ n. પાઠ, શિખામણ,

Had taught ટૉટ્ v. શિખવ્યો હતો; pt. & pp. of 'to teach'.

Was tempted ટેમ્પ્ટેડ્ v. લલચાઈ જતો, ને મન થઇજતું. [ત્યારે ત્યારે.

Whenev'er વેનેવર્ ad. જ્યારે જ્યારે.

Boasting words વર્ડ્ઝ્–મગરૂબીના શબ્દો. [સાચુ કહેવરાવતા.

Caused him to tell the truth–

☞ આ પાઠના ફ્રેઝીઝ્ અને ઈડીઅમ્ઝ્ વાળાં ઘણાં વાકયો ગોખી રાખવા લાયક છે.

The pet lamb લૅમ્–

લાડકા મેંઢાના બચ્ચા વિષે.

One lit'tle thing after another –એક પછી એક નાની ચીજો.

Cloth'ing ક્લોધિંગ્ n. લુગડાં.

Fam'ily ફૅમિલિ n. કુટુંબ.

Heart હાર્ટ્ n. અંતઃકર્ણ, મન.

Mother's heart felt sad–માનું અંતઃકર્ણ દુભાયું (દીલગીર થયું).

Parting પાર્ટિંગ્ v.n. છુટા પડવાનું તે, વિયોગ.

To part with–જુદા પડવું, વિખુટા પડવું.

To make up her mind–નિશ્ચય કરવાનું, મન દ્રઢ કરવાનું.[*pp*.sold.

To sell સેલ્ *v. Inf.* વેચવાને;*pt*.&

Lamb લૅમ્ *n*.ઘેટાનુ બચ્ચું.[જેવું છે).

To go for–તેડવા જવું;(યાદ રાખવા

Butch'er બુચર્ *n*. કસાઇ, ખાતકી.

With a heavy heart–બહુ દીલગીર થઈને.

Heavy હેવિ *a*. ભારે, દુઃખી.

Bar'gained બાર્ગેન્ડ્ *v*. સાટું કર્યું.

Sale સેલ્ *n*. વેચાણ.

Daisy ડેઝિ *n*. ઘેટાનું નામ છે.

Came to the door–બારણા આગળ આવ્યા.

Good morn'ing–સલામ (સવારમાં મળ્યા હોય તો). સાંજની સલામ–Good-night.

Mrs Grant મિસિસ્ ગ્રાન્ટ્ *n*. ગ્રાન્ટ સાહેબની વહુ; mistress નું ટુંકું રૂપ. ગ્રાન્ટ સાહેબની છોડી–Miss Grant; ગ્રાન્ટ સાહેબ Mr.Grant; ગ્રાન્ટ સાહેબનો છોકરો–Master Grant.

Loud લાઉડ્ *a*. મોટા.

In a loud voice–મોટો ઘાંટો કાઢીને; તાણીને. [છો કે.

You see–તમે જાણો છો, તમે સમજો

I am here for the lamb–હું ઘેટું લેવા અહીં આવ્યો છું; આખું એ વાકય see નું કર્મ છે.

Run'ning રનિંગ્ *pre p*.દોડી જતાં.

Alarm' અલાર્મ્ *n*. ધાસ્તી, બીક.

Go away–જતો રહે, દુર થા.

Gen'tly જેન્ટ્લિ *ad*. આસ્તેથી.

Pushing પુશિંગ્ *v. n*. ખસેડીને.

Aside અસાઇડ્ *ad*. એક બાજુએ.

That's ધેટ્સ્–That is, It is.

Charley શાર્લિ *n*. છોકરાનું નામ છે.

Play'ful પ્લેફુલ્ *a*. ગમત ભરેલા.

Tone ટોન્ *n*. અવાજ, સાદ.

Going upto Daisy ડેઝિપાસે જતો.

A rope રોપ્ *n*. દોરડું.

Placing પ્લેસિંગ્ *v. n*. મૂકીને.

Placing himself in front of it ફ્રન્ટ્–તેની આગળ ઉભારહીને.

Lad લૅડ્ *n*. છોકરો.

Threw થ્રૂ *v*. નાંખ્યું. *pt*. of 'to throw,' *pp*. thrown.

Neck નેક્ *n*. ગરદન, ગળું, ડોક.

Began to drag away–ખેંચી–ઘ-

સડી જવા માંડયેા.
Crea'ture ક્રીચર્ n. પ્રાણી.
Round રાઉન્ડ્–આસપાસ.
Bleated બ્લીટેડ્ v. બેં બેં ક્યું. [તેમ.
Sad'ly સડ્લિ ad. દાલગીરી ઉપજાવે
Cry ક્રાય્ n. બૂમ, ચીસ.
Grief ગ્રીફ્ n. દુઃખ, દીલગીરી.
Fell upon the mother's ears–માના કાનપર પડી, માને કાને આવી–સંભળાઇ.
Was too much for her–તેનાથી સહન થાય તેમ નહેાતી.
Sank within–સેાસવાયું.
Her heart sank within her તેણીના હૃદયમાં ખાંડ ફુટ થવા માંડી; તેણીનું હૃદય તેણીનેજ ચીરવા લાગ્યું.
Around અરાઉન્ડ્–આસપાસ.
Pleading પ્લીડિંગ્ Inf. કાલાવાલા કરતાં, વાંધેા ઉઠાવતાં.
Tear'ful ટીઅર્ફુલ્ a.આંસુભરી,આંસુવાળી. [pl.of 'voice.'
Voices વૉઇસેઝ્ n. અવાજો, શબ્દેા,
Choked with ચેાક્ડ્ v.ગુંગળાઇ રહ્યા,નીકળી શક્યા નહિ.
Sobs સૉબ્ઝ્ n. ડસકાં.
And voices choked with sobs–અને ડચકાં આવવાથી–ડુચેા ખાઝવાથી બેાલી શકાયું નહિ.
Pray પ્રે–મહેરબાની કરીને, વિનંતિ કરી કહુંછું કે. [રહેવાનું.
To stop સ્ટૉપ્ v.ઉભા રહેવું તે, ઉભા
Husk'y હસ્કિ a. ખેાખરેા, જાડેા.
Tones ટેાન્ઝ્ n.અવાજ;pl.of 'tone'
At a word–કહેતાં વહેંતજ.
Stopped સ્ટૉપ્ટ્ v. અટક્યેા.
Ceased સીઝ્ડ્ v.બંધ કર્યું,અટકાવ્યું.
Bleating બ્લીટિંગ્ v.n.બેંબેં કરવાનું.
Began બિગૅન્ v. કહેવા માંડયું.
In a voice that shook શુક્–જે અવાજે કંપારી વછુટી તેવા અવાજથી, કમકમાટ ભરેલા શબ્દેાથી. pt. of 'to shake' pp. shaken. [નથી.
Cannot earn અર્ન્ v. કમાઇ શકતી
Money મનિ n. પૈસા. [હતેા.
He was alive અલાઇવ્–તે જીવતેા
We don't want you to sell Daisy! ડેઝિ વેચવાને અમારે તમારી જરૂર નથી! ડેઝિ વેચવાને તમને અમારી ના છે! (ના પાડીએ છીએ)!
We won't have the lamb sold અમે ઘેટું વેચવા નહીં દઈએ !
We will go without bread–રેાટલી (ખાધા) વગર અમે ચલવીશું.
It was in vain–તે વ્યર્થ ગયું,તે ન-

કામું હતું. [સમજાવવાને.
To make children see–છોકરાંને
Could not help selling it–તે વે-
ચ્યા વગર ચાલે તેમ નહોતું.
Did plead પ્લીડ્ *v.* અરજ કરી, પ-
ક્ષમાં બોલ્યા. [આપ્યા.
Handed back હૅન્ડેડ્ બૅક્–પાછા
The silver સિલ્વર્ *n.* રૂપિયા,રૂપા-
નાં નાણાં, તેમજ Gold તથા cop-
per પણ પૂર્વે the લાગ્યાથી શિક્કા-
ને માટે વપરાય છે.
To keep up–નીભાવવું, ચલાવી લેવું.
Longer લૉન્ગર્ *a.* વધારે લાંબો વ-
ખત;*com.*of 'long' *sup.*longest.
Went on–ચાલ્યું,બન્યું,થયું.
Was Touched ટચ્ડ્ *v.* અસર થઈ,
પીગળ્યો, દયા આવી.
Offered ઑફર્ડ્ *v.* આપવા માંડયું.
To return રિટર્ન્ *v.inf.* પાછું આ-
પવું.
Neither નાઇધર્ *a.*બેમાંનું એકે નહીં.
Harder હાર્ડર્ *a.* વધારે કઠણ;*com.*
of 'Hard' *sup.* Hardest.
I'll–I will.
To rob રૉબ્ *v.* લૂંટવું.
Drew ડ્રુ *v.* ખેંચ્યા; *pt.* of 'to
draw'; *pp.* Drawn.

Quick'ly ક્વિક્લિ *ad.* એકદમ, ઝડ-
પથી. [હતો.
Was set free–છૂટો મૂકવામાં આવ્યો
Stroked સ્ટ્રોક્ડ્ *v.* થાબડ્યું.
Hard pressed પ્રેસ્ડ્–અધમ અવ-
સ્થાને પોંચેલી.

The cot'ton tree કૉટન્
રૂનું ઝાડ (કપાસ.)

Cot'ton કૉટન્ *n.* રૂ.
Soft સૉફ્ટ્ *a.* નરમ.
Wooly વૂલિ *a.*ગરમ. [વાળો પદાર્થ.
Down ડાઉન્ *n.*રૂંવાં, રેસા અને તંતુ-
A Plant પ્લૅન્ટ્ *n.* છોડ.
Cot'ton-plants કૉટન્ પ્લૅન્ટ્સ્ *n.*
કપાસ, રૂનાં ઝાડ.
Tall ટૉલ્ *a.* ઉંચા.
Remain રિમેન્ *v.* રહેછે.
Low લો *a.* નીચા.
Is ripe રાઇપ્ *v.*પાક્યું હોય છે;પાકે
છે, તૈયાર થાય છે.
Pods પૉડ્ઝ્ *n.* જીંડવાં. [*pp.*burst.
Burst બર્સ્ટ્ *v.* ફૂટે છે, ફાટે છે,*pt.*&
Bags બૅગ્ઝ્ *n.* કોથળા, થેલા.
Bask'ets બાસ્કેટ્સ્ *n.* ટોપલીઓ.
Is cleared of ક્લીઅર્ડ–સાફ કરવામાં

આવે છે, કાઢી નાંખવામાં આવે છે.
Is packed પૅક્ડ્ v. બાંધવામાં આવેછે.
Bales બેલ્ઝ્ n. ગાંસડીઓ.
Is sent સેન્ટ્ v. મોકલવામાં આવે છે; *pt.* & *pp.* of 'to send'.
Places પ્લેસેઝ્ n. જગા, ઠેકાણાં.
Is spun સ્પન્ v. કાંતવામાં આવે છે; *pt.* & *pp.* of 'to spun'.
Thread થ્રેડ્ n. દોરો. [માં આવે છે.
Is spun into thread–સુતરકાંતવા-
Is woven વોવન્ v. વણાય છે; *pp.* of 'to weave', *pt.* wove.
☞ and sent......cloth જ્યાં આગળ કાંતીને સુતર કાઢવામાં આવે છે, અને વણીને લુગડાં કરવામાં આવે છે તે સ્થળોએ મોકલવામાં આવે છે.
Is woven into cloth–લુગડાં વણવામાં આવે છે.
Cot'ton cloth–સુતરાઉ લુગડું-કાપડ.
Has been worn વોર્ન્ v. પહેરી ઘસવામાં આવ્યું હોય છે; *pp.* of 'to wear', *pt.* wore.
Has been torn into rags ટોર્ન્ v. ફાડીને ચીંથરે ચીંથરાં કરવામાં આવ્યાં હોય છે. *pp.* of 'to tear', *pt.* tore. Into નો ખુલાસો માસ્તર સાહેબ પાસેથી સેહેલથી સમજશો.
Rags રૅગ્ઝ્ n. ચીંથરાં.
Of use યૂસ્ n. ઉપયોગી, Useful; (Use ક્રિયાપદ હોય ત્યારે "યૂઝ્" ઉચ્ચાર થાય છે.)
Making મેકિંગ્ *pre. p.* કરવા, બનાવવાને, To make.
Paper પેપર્ n. કાગળ.
Most મોસ્ટ્ a. ઘણીજ; ઘણી ખરી. *sup.* of 'much', *Com.* more.
Books બુક્સ્ n. ચોપડીઓ.
Are printed પ્રિન્ટેડ્ v. છાપવામાં આવી છે, છપાએલી છે.
Made મેડ્ *pp.* બનાવવામાં આવેલી; *pt.* & *pp.* of 'to make'.
Cot'ton Rags–જૂના સુતરાઉ કપડાંનાં ચીંથરાં. [*pp.* Sung.
Sing સિંગ્ v. ગાઓ; *pt.* Sang,
Well fare વેલ્ ફે'ર્ v. સારી રીતે ઉગે-વધે. [સ્સાબંધ.
Brave'ly બ્રેવ્લિ *ad.* બેધડક, જો-
Bearing બે'રિંગ્ *pr.p.* લઇને, સહિત.
Seeded સીડેડ્ *pp. a.* બીથી ભરપૂર
Pod પૉડ્ n. જીંડવું.
White વાઇટ્ a. સફેત.
As snow–બરફ જેવું.

Spin સ્પિન્ *n.*કાંતો;*pt.*& *pp.*spun.

The loom લૂમ્ *n.* સાળ, લૂગડાં વ-ણવાનો સંચો.

Weave વીવ્ *v.* વણો; *pt.* Wove, *pp.* Woven. [Worn.

Wear વે'ર્ *n.* પહેર; *pt.* Wore,*pp.*

Thou hast worn it well and long–તેં તે સારી પેઠે અને લાંબા વખત સુધી પહેરી ફાડ્યું છે.

Are its uses past ? તેના ઉપયોગ થઇ રહ્યા કે ?

Well-worn–સારી પેઠે પહેરી ઘસ-વેલું–ફાડેલું. [ળવો, વગે કરો.

Sort સૉર્ટ્ *v.* જુદાં કરો, જાતે જાત મે-

Grind ગ્રાઇન્ડ્ *v.* દળો, કચરો, પીસો; *pt.* & *pp.* ground.

Pulp પલ્પ્ *n.* માવો; (નામ છે.)

Grind to pulp–પીશી પીશીને માવો કરો; આ ઠેકાણે થએલો To નો ઉપયોગ સમજી લેવા યોગ્ય છે.

Fair ફે'ર્ *a.* સુંદર.

Wait for–ની રાહ જુવે છે.

Words વર્ડ્ઝ્ *n.* શબ્દો.

To be printed–છપાવાને.

Pages પેજેઝ્ *n.* પાનાં.

Show શો *v.* દેખાડે.

Make your own sun'shine

મેક્ યુઆર્ ઓન્ સન્ શાઇન્

તમે જાતે પ્રકાશો (પ્રકાશિત થાઓ).

Dear ડીઅર્ *a.n.* વહાલા, પ્યારા.

Al'ways ઑલ્વેઝ્ *ad.* હમેશાં.

Does rain વરસાદ વરસેછેજ ; અહીંઆં does ભાર બતાવે છે.

I want to go anywhere વૉન્ટ્–કોઇ બીજે ઠેકાણે હું જવા માગુછું–ઈચ્છુંછું.

Too bad ટૂ બૅડ્–ઘણુંજ ખરાબ; too (–ધાર્યા કરતાં વધારે)નો ઉપયોગ લક્ષમાં રાખવો જોઇએ; *com.*worse, *sup.* worst.

Must stay સ્ટે *v.* થોભવું પડશે, રહેવું જોઇશે *pt.* & *pp.* Stayed તેમજ Staid.

In'-doors' ઇન્ડો'ર્ઝ્ *ad.* ઘરમાં; તેથી ઉલટું out-doors–ઘરબહાર.

Wretched રેચેડ્ *a.* ખરાબ.

Perhaps' પરહૅપ્સ્ *ad.*કદાચ.

So સો *ad.*તેમ,That might be,That might be so. [જોઇએ નહિ.

Need not have નીડ્–જરૂર કરીને

Un'less અનલેસ્ *ad.* જ્યાં સુધી.

Choose ચૂઝ્ *v.*પસંદ કરો; *pt.*chose & *pp.* chosen.

You need not have a bad day unless you choose—જ્યાં સુધી તમે પોતેજ પસંદ કરશો નહીં ત્યાં સુધી તમારા દિવસ ખરાબ જાય એવું કાંઇ અગત્યનું નથી.

How can I help it? હું તે તેમાં શું કરૂં ? હું તે કયમ કહી શકું—કબુલ કરૂં ? આ બોલનાર Jennie Moore છે. [વાની જગા, પાર્ક.

The park પાર્ક્ n. બાગ જેવી ફર-

The band બૅન્ડ્ n. વાજું.

Fido ફિડો n. ફિડો નામનું વાજું.

Sun'shine સન્ શાઇન્ n. તડકો.

At all—તદ્દન.

But now......at all—પણ હવે તો જરાપણ તડકો ઉઘડવાની (નીકળવાની) બિલકુલ આશા નથી-નીશાની નથી. પણ હમણાં જરાપણ તડકો ઉઘડવાનો નથી. Do this. No, I *am* not *going to do* it—I *shall* not *do* it. Going નો સ્પષ્ટ ભેદ માસ્તર સાહેબ પાસેથી સમજાશે.

Shall have to see—જોવું પડશેજ.

Run off—પડવું, નીતરવું.

The duck ડક્ n. બતક.

Back બૅક્ n. પીઠ.

Run off the duck's back—બતકની પીઠ પરથી નીતરવું.

How you do talk ?—શું બોલોછો ?

Smiled સ્માઇલ્ડ્ *v.* હસી.

Tears ટીઅર્ઝ્ *n.* આંસુ.

Fac'tory ફૅક્ટરિ *n.* કારખાનું.

Have you—શું છે. ?

I am going to have one—હું એક લેવાનો છું. I *shall have* one.

Part'ner પાર્ટ્નર્ *n.* ભાગીદાર.

Rules રૂલ્ઝ્ *n.* ધારા, નિયમો.

First ફર્સ્ટ્ *ad.* પહેલું; firstly.

Second સેકન્ડ્ *ad.* બીજું; secondly.

Pleasant પ્લેઝન્ટ્ *a.* મઝાની.

Are left to enjoy એન્જોય્—ભોગવવાની બાકી છે.

Last'ly લાસ્ટ્લિ *ad.* છેવટે.

Peo'ple પીપલ્ *n.* લોક; (People એકવચન તેમજ બહુવચન બન્નેમાં વપરાય છે.)

To amuse' અમ્યૂઝ્ *v.Inf.* રમાડવાને.

Was crying ક્રાઇંગ્ *v.* રડતો હતો.

Had him riding રાઇડિંગ્ *pr. p.* બેસાડતી;

A chair ચેર્ *n.* ખુરશી.

Laughing લાફિંગ્ *pr.p.* હસાવતી.

Was laughing–હસતી.
Too ટૂ–વળી, પણ.
Sun'shine-maker સન્‌શાઇન્‌-મેકર્‌ *n.* તડકો બનાવનાર.
As much as you and Willie can hold–જેટલો તમારે અને વીલીને જોઈએ તેટલો.
Any'thing એનિથિંગ્‌ *n.* કાંઇ ચીજ.
Not anything–Nothing.
To enjoy એન્જોય્‌ *v. inf.* ભોગવવું, ભોગવવાને.
Pic'ture-books પિક્ચર્‌ બુક્સ્‌ *n.* ચિત્રની ચોપડીઓ. [ગઈ છે.
Are torn ટૉર્ન્‌–ફાટી ગએલી છે, ફાટી
Hold હોલ્ડ્‌ *intej.* ઉભીરહે! લે!
News'paper ન્યૂઝ્‌પેપર્‌ *n.* વર્તમાન પત્ર, છાપું.
Fun ફન્‌ *n.* ગમત.
Out of it–તેમાંથી. [હું, બુરખો.
A mask માસ્ક્‌ *n.* બનાવેલું મોહો-
By cutting holes–કાણાં પાડીને.
Holes હોલ્ઝ્‌ *n.* કાણાં.
Whole હોલ્‌ *a.* આખું. [ઓ.
Paper-dolls ડૉલ્ઝ્‌ કાગળની પુતળી-
To cut a whole family–આખું કુટુંબ બનાવવું–કાતરી કાઢવું.
Pret'ty પ્રિટિ *a.* સુંદર.

Tea-tray ટીટ્રે *n.* ચાહ પીવાની રકાબી.
To roll રોલ્‌ *v.inf.* ગબડાવવું.
A mar'ble માર્બલ્‌ *n.* પથરો.
To cat'ch કૅચ્‌ *v.inf.* પકડવાને:*pt.* & *pp.* caught.
Many a–Many.Many a નો વિશેષ્ય એક વચનમાંજ વપરાય છે, અને many નો વિશેષ્ય બહુવચનમાં વપરાય છે, many men; many a man–ઘણા પુરૂષો.
Amusement અમ્યૂઝ્‌મેન્ટ્‌ *n.*રમત, ગમત. [ખત.
Bed-time બેડ્‌-ટાઇમ્‌ *n.* સુવાનો વ-
Kissed કિસ્ટ્‌ *v.* ચુંબન કર્યું.

The hen and her chick'ens

ધિ હેન્‌ ઍન્ડ્‌ હર્‌ ચિકન્ઝ્‌.
મરઘી અને તેનાં બચ્ચાં.

A chicken ચિકન્‌ *n.*મરઘીનું બચ્ચું.
Just hatch'ed હૅચ્ડ્‌ *p. p. a.* તરતનું સેવાએલું, તરતનું નીકળેલું.
Pret'tiest પ્રિટિએસ્ટ્‌ *a.*સૌથી સુંદર; *sup.* of 'pret'ty', *Com.* prettier.
The world વર્લ્ડ્‌ *n.* દુનિયા.
Bright બ્રાઇટ્‌ *a.* ચળકતી.

Bo'dy બૉડિ્ n. શરીર.
Ti'ny ટાઇનિ્ a. બચુકડી, નાની.
A pair પે'ર્ n. જોડ.
Bill બિલ્ n. ચાંચ.
In'deed ઇનડીડ્ ad. ખરેખર.
The nest નેસ્ટ્ n. માળો.
Feath'ered ફેધર્ડ્ pp.a. પીંછાવાળું.
An egg એગ્ n. ઇંડું.
The hen હેન્ n. મુરઘી.
Sits on સિટ્સ્ n. સેવે છે.
Warm વૉર્મ્ a. ગરમ.
In'side ઇનસાઇડ્ prep. અંદર.
The shell શેલ્ n. ઇંડાની છીપ, કોટલું.
Pecks પેક્સ્ v. કોચે છે.
As soon as—જેવું—કે તરતજ.
Keeps still—શાંત રહે છે.
Now & then—પ્રસંગોપાત, હરવખતે.
Close by—થડોથડ, લગોલગ.
Will peck પેક્ v. ચાંચ મારશે.
Sweetly સ્વીટ્લિ ad. હેતથી.
By and by—ધીમેધીમે; આસ્તે આસ્તે.
A long—a long time લાંબા વખત સુધી.
Run under her—તેની તળે દોડી જાય છે.
Folds ફોલ્ડ્ઝ્ v. પાથરે છે, ફેલાવેછે.
Wings વિંગ્ઝ્ n. પાંખો.

Over them—તેમના ઉપર.
Gets up—ઉઠી જાય છે.
Cluck, Cluck! કલક્ કલક્! એ જાતનો અવાજ મુરઘીના મ્હોંમાંથી નીકળે છે.
A worm વર્મ્ n. કીડા. (ઉચ્ચાર ઉપર ધ્યાન આપવું)
Lets it fall—fells it
Picks up પિક્સ્ v. ઉંચકી લે છે.
Swallows સ્વૉલોઝ્ v. ગળી જાય છે.
In this way—આમુજબ, આ રીતે.
The mother hen મધર્ હેન્ n. મુરઘી મા.
Feeds ફીડ્ઝ્ v. ખવરાવે છે.
A share શે'ર્ n. ભાગ; હિસ્સો.
Hop up હૉપ્ અપ્ v. કૂદી બેસે છે.
Thinks about—ફીકર કરે છે-રાખેછે.
All the time—બધો વખત.
Scarce'ly સ્કે'ર્સ્લિ ad. ભાગ્યેજ.
Wants વૉન્ટ્સ્ n. તંગીઓ, જરૂરની ચીજો.
Anx'ious ઍંક્શસ્ a. આતુર, ચિંતાતુર.
Should be fed—ખવરાવવું જોઈએ.
Dan'ger ડેન્જર્ n. ભય.
Utters અટર્ઝ્ v. પાડે છે, બોલે છે.
Sharp શાર્પ્ a. તીણી.
Pierc'ing પીઅર્સિંગ્ pre.p.a. કારમી.
Cry ક્રાય્ n. ચીસ્.

To bring–લાવવાને, બોલાવવાને.
Young ones યંગ્ વન્ઝ્ n. બચ્ચાં.
Bold'ly બોલ્ડ્લિ ad. બહાદુરીથી, હિમ્મતથી.
Will face ફેસ્ v. સામી થશે.
Dares ડેર્ઝ્ v. હિમ્મત ધરેછે, હિમ્મત ચાલે છે.
To meddle with મેડ્લ્–વચમાં પડવાને, નડવાને.
A brood બ્રુડ્ n. વસ્તાર, કુટુંબ.
Safety સેફ્ટિ n. સલામતી.
Thickest થિકેસ્ટ્ a. સૌથી વધારે ખીચ; sup. of 'thick,' com. thicker.
Hedge હેજ્ n. વાડ.
To prey on–શિકાર કરવાને.

The two goats

ધિ ટૂ ગોટ્સ્.

બે બકરા.

A moun'tain માઉન્ટિન્ n. પર્વત.
પ
Met મેટ્ n. મળ્યા; pt. & pp. of 'to meet.'
પ
A ledge લેજ્ n. કોર,
High હાઇ a. ઉંચી.
Cliff ક્લિફ્ n. ટેકરી, ઉભી ખડક.
Just over a high cliff ઉંચી ટેકરી ઉપર અડીને આવેલી.
Nar'row નૅરો a. સાંકડી.
Room રૂમ્ n. જગા.
To pass each other–એક બીજાને વટી જવાને.
Steep સ્ટીપ્ a. ઉભી.
Rock રૉક્ n. ખડક.
Rose રોઝ્ n. ચઢેલી હતી, આવેલી હતી. pt. of 'to rise' pp. Risen.
૨
Straight સ્ટ્રેટ્ ad. સીધી, સળંગ.
Dark ડાર્ક્ a. અંધારી.
Chasm કૅઝ્મ્ n. ખીણ, ખાઇ; (ઉચ્ચાર ખરેાજ છે).
Lay લે v. આવેલી હતી.
Be'low બિલો ad. નીચે.
With great care ઘણી કાળજી ભરેલી રીતે.
Laid down–સુઇ રહ્યો.
Press'ing પ્રેસિંગ્ prc. p. દાબીને, લપાતો.
As he could–પોતાથી બની શક્યું તેટલું.
Gently & Softly ધીમેથી અને પોચેથી.
પ
Stepped over સ્ટેપ્ટ્ v. પગ મૂકતો ચાલ્યો.
Light'ly લાઇટ્લિ ad. સહેલાઇથી.
Could bound away કુદી શક્યો, ઓળંગી શક્યો.
૨
Had lain down–સુતો હતો.

Drew up ડ્રુઅપ્-ઉભો થયો.
Low'ly લોલિ *a.* નિચાણવાળી.
2 Safe & sound સેફ્ ઍન્ડ્ સાઉન્ડ્-સહી સલામત.
Free ફ્રી *a.* છૂટો, મોકળો.
To spring સ્પ્રિંગ્-કૂદવાને; *pt.* Sprung,sprang *pp.* Sprung.
From rock to rock-ખડકે ખડકે.
The val'ley વૅલિ *n.* ખીણ.
Sweet સ્વીટ્ *a.* મીઠું, તાજું.
Grass ગ્રાસ્ *n.* ઘાસ.
Hills હિલ્ઝ્ *n.* ટેકરીઓ.
Climbed up ક્લાઇમ્ડ્ *v.* ચઢ્યા.
5 At length લેન્ગ્થ્ *ad.* આખરે.
Banks બૅન્ક્સ્ *n.* કિનારા.
Wild વાઇલ્ડ્ *a.* બિહામણો.
Rush'ing રશિંગ્ *pre. p. a.* સપાટા બંધ વહેતા.
4 Had fallen across આડું પડ્યું હતું.
Formed ફૉર્મ્ડ્ *v.* બનાવ્યો.
A bridge બ્રિજ્ *n.* પુલ.
Side સાઇડ્ *n.* બાજુ.
Each wished to pass over first -દરેકે પહેલું જવાનું ઇચ્છ્યું.
For a moment-એક પળ સુધી.
Would draw back ડ્રૉબૅક્ *v.* પાછો હઠે. *pt.* drew. *pp.* drawn.
Would give way-રસ્તો આપે, નમે.
On the middle of મિડ્લ્ *ad.* વચમાં.
To push પુશ્ *Inf.* ધક્કા મારવા, હડસેલા મારવા.
To fight ફાઇટ્ *v. inf.* લઢવું.
Horns હૉર્ન્ઝ્ *n.* શિંગડાં.
Slipped સ્લિપ્ડ્ *v.* ખસ્યા,લપસી ગયા.
Swift સ્વિફ્ટ્ *ad.* ઝડપથી.
Flowing ફ્લોઇંગ્ *prep. a.* વહેતો.
Were lost in the waters-પાણીમાં ગૂમ થઇ ગયા, પાણીમાં નાશ પામ્યા.
Might have been saved સેવ્ડ્-[બચ્યા હોત.
Right રાઇટ્ *a.* ખરો, અણીનો.
At the right time અણીની પળે.

The echo

ધિ એકો.

પડઘો.

Hop હૉપ્ *v.* કૂદો.
Shouted શાઉટેડ્ *v.* બોલી ઉઠ્યો.
In reply રિપ્લાય્ *n.* જવાબમાં, પ્રતિ ઉત્તરમાં.
5 An echo એકો *n.* પડઘો.
In surprise સર્પ્રાઇઝ્ *n.* અચંબો પામીને, આશ્ચર્યતાથી.

Before બિફો'ર્ *ad*. અગાઉ.
Fool'ish ફુલિશ્ *a*. મુર્ખ.
Fel'low ફેલો *n*. માણસ.
At the top of his voice-કઢાય તેટલો ઘાંટો કાઢીને, મોટેથી.
An'gry ઍંગ્રિ *a*. ગુસ્સે,ક્રોધાયમાન.
Ugly અગ્લિ *ad*. ખરાબ. [કુભાષણ.
Ug'ly names-ખરાબ નામ, ગાળો,
Called out ugly names-ખરાબ શબ્દો કાઢયા-ઉચ્ચાર્યા.
The voice અવાજ, પડઘો.[ધકેલ્યો.
Sent back-પાછો વાળ્યો; પાછો
Was speak'ing સ્પીકિંગ્ *v*.બોલતો હતો. [of 'to hide', *pt*. hid.
Hidden હિડ્ન્ *pp*. સંતાએલો: *pp*.
Had called him bad names-તેને ગાળો દીધી.
But-શિવાય.
Words વર્ડ્ઝ્ *n*. શબ્દો.
Own ઓન્ *a*. પોતાના.
Lips લિપ્સ્ *n*. હોઠ.
Came from your own lips-તારા પોતાનાજ મ્હોંમાંથી નીકળી.
Had you used-જો તમે વાપર્યા હોત. had અને were આ બન્ને સહાય કારક ક્રિયાપદો કેટલીકવાર વાકયની શરૂઆતમાં આવીને if નો અર્થ સમાવે છે. [ભરેલા.
Kind & gentle પ્રીતિ અને નરમાશ
In return' રિટર્ન્-બદલામાં, સાટે.
Kind words bring back kind echoes-સારા શબ્દોના સારા પડઘા, સારાં કર્મનાં સારાં ફળ.
Echoes એકોઝ્ *n*. પડઘા; *pl*. of 'Echo.'

The parrot and the crows

ધિ પેરટ્ ઍન્ડ્ ધિ ક્રોઝ્
પોપટ અને કાગડાઓ.

A par'rot પૅરટ્ *n*. પોપટ.
Red રેડ્ *a*. લાલ, રાતો.
Blue બ્લૂ *a*. આસમાની.
Green ગ્રીન્ *a*. લીલો.
At a farm-house-ખેતરમાં.
Flew ફ્લૂ *v*. ઉડતો, ઉડયો; *pt*. of 'to flow',*pp*.flown. [બીજે ઝાડે.
From tree to tree-એક ઝાડથી
Blithe બ્લાઇધ્ *a*. આનંદી.
As could-થઇ શકે તેટલો.
The crows ક્રોઝ્ *n*. કાગડાઓ.
Pul'led up પુલ્ડ્ અપ્ *v*.ખેંચી કાઢયાં.
The wheat વીટ્ *n*. ઘઉં,ઘઉંના છોડ.
Poll પૉલ્ *n*. પોપટનું નામ છે.

Helped to pull–તેમની સાથે એંચવા લાગ્યો, એંચી કાઢવામાં મદદ કરી.
Chat'tered ચૅટર્ડ્ v. વાતે લગાડયા.
Foes ફોઝ્ n. દુશ્મન, શત્રુઓ.
Dam'age ડૅમેજ્ n. નુકશાન.
Brought બ્રૉટ્ v. લાવ્યો; pt. & pp. of 'to bring'.
Gun ગન્ n. બંદુક. ['to shoot'.
Shot શૉટ્ v. ફોડી; pt. & pp. of
Alas! અલાસ્ interj. અફસોસ.
Unhap'py અન્ હૅપિ a. દુઃખી.
Lot લૉટ્ n. નશીબ.
On high હાઇ n. ઉંચી જગાએ, ઉંચે, high અહીં નામ છે.
Wounded વુન્ડેડ્ pp. ઘાયલ થએલો.
Among અમંગ્ prep. માં, અંદર.
Company કમ્પનિ n. સોબત.
Was car'ried off–લેઇ જવામાં આવ્યો હતો. [મની જગાએ.
To bed બેડ્ a. બિછાનામાં, આરા-
Had happened hurt to be– ઇજા થઇ હતી. [રીતે.
Sad'ly સૅડ્લિ ad. દીલગીરી ભરેલી
Shook શુક્ v. હલાવ્યું.
Grew well ગ્રુવેલ્–સારો થયો.
Hopped about–આમ તેમ કુદવા લાગ્યો.

Shout શાઉટ્ v. બૂમ પાડે.
He'll–He will. [શાઇ બેસે.
Perch upon પર્ચ્ v. જઈ બેસે, આ-
Nearest નીઅરેસ્ટ્ a. સૌથી પાસેનું; sup. of 'near', com. Nearer.

The brown bear.

ભૂરૂં રીંછ.

Brown બ્રાઉન્ a. ભૂરૂં.
The bear બે'ર્ n. રીંછ.
Good ગુડ્ a. નિપુણ, સારો.
A climber ક્લાઇમર્ n. ચઢનાર.
Hollow હૉલો a. પોલા.
Is fond of–ભાવેછે, ગમે છે.
Plen'ty પ્લેન્ટિ n. પુષ્કળ, જથ્થો.
The forest ફૉરેસ્ટ્ n. જંગલ.
Hon'ey હનિ n. મધ. [of 'Hive'.
The hives હાઇવ્ઝ્ n. મધપૂડા; pl.
Bees બીઝ્ n. મધમાંખો.
Finds out–શોધી કાઢે છે.
The smell સ્મેલ્ n. સોડમ, સુગંધ.
Climbs ક્લાઇમ્ઝ્ v. ચઢે છે.
For hours and hours આઉઅર્ઝ્– કલાકના કલાક સુધી. [ખાય છે.
Gnaws નૉઝ્ v. ચાવી કાઢે છે, કરડી
Bark બાર્ક્ n. છાલ, છોડું.

A hole હોલ્ n. બાકું, કાણું.
Paw પૉ n. પંજો.
To let in—અંદર નાંખવું,ઘાલવું.[રતાં.
In spite of સ્પાઇટ્—છતાં,નહીં ગણકા-
The stings સ્ટિંગ્ઝ્ n. ડંખ.
Puts in પુટ્સ્ v. ઘાલે છે. [કાઢે છે.
Scoops out સ્કૂપ્સ્ v. બહાર ખેંચી
Lumps લમ્પ્સ્ n.લોંદા,લોચા.[પૂડો.
The honey-comb હનિકોમ્ n.મધ-
Store સ્ટો'ર્ n. ભંડાર.
Creeps into ક્રીપ્સ્ v.ભરાઇ બેસે છે.
A cave કેવ્ n. ગુફા.
Thick થિક્ a. જાડાં, ઘટ,ખીચોખીચ.
Twigs ટિવગ્ઝ્ n. ડાળાં.
It—A bed.
Covers કવર્ઝ્ v. ઢાંકી દે છે.
Snug'ly સ્નગ્લિ ad.દબાઈને,લપાઇને.
Hid હિડ્ pp.સંતાએલો.hidden;pt.
& pp.of 'to hide'.
Beneath' બિનીથ્ prep.નીચે.
Closes eyes—આંખો મીચે છે.
Sleeps સ્લીપ્સ્ v. ઉંઘે છે.
The rest of—બાકીનો.
Wak'ens up વેકન્ઝ્ v જાગૃત થાયછે.
To roam about આસપાસ-માં ભટકવું.
To hunt હન્ટ્ v.Inf. શિકાર કરવો.
Skin સ્કિન્ n. ચામડી.
Coats કોટ્સ્ n. ડગલા, કોટ.[ળીઓ.
Blan'kets બ્લૅન્કેટ્સ્ n.બનુસ,ધાબ-
Muffs મફ્સ્ n. હાથનાં મોજાં.
Flesh ફ્લેશ્ n. માંઉસ.
Oil ઑઇલ્ n. તેલ.
Fat ફૅટ્ n. ચરબી. [એકવાર.
Once વન્સ્—એક વખત, એક દિવસ,
Took place—બન્યું.[કસબો, ગામડું.
A country town કન્ટ્રિ ટાઉન્ n.
The south સાઉથ્ n. દક્ષિણ દિશા.
The mas'ter માસ્ટર્ n.ધણી,માલીક
Dancing-bear ડાન્સિંગ્ બે'ર્ n.
નાચનાર રીંછ.
An inn ઇન્ n. ધર્મશાળા.
Sup'per સપર્ n.વાળુ,સાંજનું ખાણું
Was tied up ટાઇડ્ v. બાંધવામાં
આવ્યું હતું.
Yard યાર્ડ્ n. આંગણું, ચોકઠું.
A room રૂમ્ n. ઓરડો.
Up'stairs અપ્સ્ટેર્ઝ્-મેડાપર.
Tramp! tramp! ટ્રૅમ્પ્ ટ્રૅમ્પ્—છમ!
છમ! ટ્રૅમ્પ ટ્રૅમ્પ કરતાં પગલાંનો
અવાજ. [અણચિંત્યું.
Sud'denly સડેન્લિ ad. એકાએક,
The stairs સ્ટેર્ઝ્ n.નિસરણી, દાદર.

Flew open–ભડાક દેતું ઉઘડયું.
Behold બિહોલ્ડ્ v. જુઓ.
Entered એન્ટર્ડ્ v.દાખલ થયો,પેઠો.
Chain ચેન્ n. સાંકળ.
Tired ટાયર્ડ્ pp. કંટાળી ગએલો.
Bru'in બ્રૂઇન્ n. રીંછનું નામ હતું.
Alone અલોન્ ad. એકલો.
Had found his way upstairs–ઉપર જવાનો રસ્તો શોધી કાઢયોહતો.
At first–પહેલ વ્હેલાં તો.
Fear ફીયર્ n. બીક. [હતા.
Were in great fear–બહુ બીન્યા
A cor'ner કૉર્નર્ n. ખુણો. [નહીં.
Did not harm હાર્મ્ v. ઈજા કરી
In the leastલીસ્ટ્–જરાએ; sup. of 'little', com. less.
Friend'ly ફ્રેન્ડ્લિ a.હેતથી, પ્યારથી, ભાઇબંધી દાખવતી.
Stretched સ્ટ્રેચ્ડ્ v. લાંબો થઇ પડયો, લંબી તાણી.
Stretched at full length–(થવાય તેટલો) લાંબો થઇને સૂતો.
The floor ફ્લોર્ n. જમીન.
Rolled રોલ્ડ્ v.આળોટયો.
Shag'gy શૅગિ a. ગુચ્છાવાળાં.
Black બ્લૅક્ a. કાળાં.
Fur ફર્ n. રૂવાં.

The beast બીસ્ટ્ n. પશુ, પ્રાણી.
Drum ડ્રમ્ n. ઢોલ.
Beat away બીટ્ v. વગાડયું, વગાડવા મંડયો; ઉચ્ચાર બરોબરજ છે.
Might માઇટ્ n. જોર.
With all his might–પોતાના સંપૂર્ણ બળથી,હતું તેટલું બળ વાપરીને.
Began to dance ડાન્સ્ v.inf.નાચવા લાગ્યો. [રહ્યું હતું.
What fun it was! કેવું ફારસ થઇ
Shouldered શોલ્ડર્ડ્ v. ખાંધે લીધી.
Mus'ket મસ્કેટ્ n. બંદૂક.
Held હેલ્ડ્ v.પકડી,ઝાલી: pt. & pp. of 'to hold'.
Marched માર્ચ્ટ્ v. ચાલ્યા,કૂચ કરી.
Opened ઓપન્ડ્ v. ઉઘડયું.
Sight સાઇટ્ n. દેખાવ.
Hard'ly હાર્ડ્લિ ad. ભાગ્યેજ.
So great was her fear–તે એટલી બધી બીની હતી કે.
Delight' ડિલાઇટ્ n. ખુશાલી.
Playing at soldiers–સિપાઈ સિપાઇ રમીએ છીએ.
At that moment તેજ પળે,તત્ક્ષણે.
Led him away–તેને દૂર લઇ ગયો
Before shut'ting up શટિંગ્ v.n.

બંધ કરતાં પહેલાં, પાંજરામાં પુરતાં પહેલાં.

Night નાઇટ્ n. રાત.

An odd way of catching them

ઍન્ ઑડ્ વે ઑવ્ કૅચિંગ્ ધેમ્

તેમને પકડવાનો એક વિચીત્ર રસ્તો.

A boy at school–નિશાળીઓ.

Grandfather ગ્રાન્ડ્ફાધર્ n. વડુદો, દાદો.

I was often very idle–વારંવાર ઘણો આળસુ થઇ બેસતો.

I'dle આઇડ્લ્ a. આળસુ.

Even during lessons–પાઠ ચાલતી વખતે પણ.

Used to play–રમતો.

As idle as myself–મારા જેટલાજ આળસુ.

Of course ઑવ્ કૉર્સ્–અલબત.

Fairly ફૅ'લિ ad. બરોબર રીતે, ખરેખરી રીતે.

Caught કૉટ્ v. પકડાયા; pt & pp of 'to catch.'

Must Attend' to ઍટેન્ડ્ v. ધ્યાન રાખવું જોઇએ, હાજર રહેવું જોઇએ.

Youth યુથ્ n. જુવાની, યુવાવસ્થા.

To learn લર્ન v. inf. શિખવાનો.

Any one of you–તમારામાંથી કોઇ પણ.

Looking off his book–તેની (પોતાની) ચોપડીમાંથી આડું જોતો.

Will please come and tell me મેહેરબાની કરી આવીને મને કહેશે (કહેશો.)

Thought I to myself મેં મારા મન સાથે વિચાર કર્યો.

Not very long afterwads આફ્ટર્વર્ડ્ઝ્–વધારેવાર થઇ નહીં તેટલામાં–તે પછી.

I saw Joe look off his book–જો એને તેની ચોપડીમાંથી આડું જોતો મેં જોયો.

Marched up–ગયો.

Please, sir મેહેરબાન સાહેબ.

Oh, you did, did you? હા, તમે તેને જોયો, તમે જોયો?

પહેલો did *saw him* ને બદલે આવેલો છે; અને બીજો did પ્રશ્નાર્થ સાહાયકારક ક્રિયાપદ હોઈને see મુખ્ય ક્રિયાપદને અધ્યાહાર રાખે છે –Did you see him.

Your eyes–તમારી નજર.

Laughed લાફ્ટ્ v. હસ્યા.

Hung હંગ્ v. ટાંગ્યું લટકાવ્યું; pt &

pp. of 'to hang'.
While વાઇલ્ *conj.* અને.
Smiled સ્માઇલ્ડ્ *v.* મ્હોં મલકાવ્યું.
Con'duct કૉન્ડક્ટ્ *n.* ચાલચલગત, વર્તણુંક.
Du'ty ડયૂટિ *n.* કર્તવ્ય, કામ.
Faults ફૉલ્ટ્સ્ *n.* વાંક, ગુન્હા.
I'dleness આઇડલ્નેસ્ *n.* આળસ.

The bear in school

થિ બે'ર્ ઇન્ સ્કૂલ્
નિશાળમાં રીંછ.

Ram'bling રૅમ્બ્લિંગ્ *prep.* રખડતો, રઝળતો.
Amer'ica અમેરિકા *n.* દેશનું નામછે.
Used to live–રહેતાં.
Cub' કબ્ *n.* રીંછનું બચ્ચું.
Black બ્લૅક્ *a.* કાળું.
Bear બે'ર્ *n.* રીંછ.
All over–બધી તરફથી.
Hair હે'ર્ *n.* વાળ:*pl.*hair; પણ જો જુદા જુદા રંગના હોય તો Hairs.
Brought up–ઉછેરવામાં આવ્યું.
Tame ટેમ્ *a.* નમ્ર, પાળેલું.
Some way off–કેટલેક દૂર.
It was not long before–વધારે થયું નહી તે પહેલાં.[ટેવ પડી હતી.
Used to roam about–ભટકવાની
Were afraid of અફ્રેડ્ *a.*બીતા હતા.
Before long–લાંબી મુદત થઇ નહી તેટલામાં,થોડીવારમાં, In a short time.
Din'ners ડિનર્ઝ્ *n.* ખાણું.
Bags બૅગ્ઝ્ *n.* કોથળીઓ.
Pegs પેગ્ઝ્ *n.*ખીંટીઓ. [વખત.
Play-hour પ્લે-આઉઅર્ *n.* રમવાનો
Were taken down–નીચે ઉતારવામાં આવતી હતી.
A share શે'ર્ *n.* ભાગ.
But'ter બટર્ *n.* માખણ.
Ap'ples ઍપ્લ્ઝ્ *n.* સફરજન.
Pears પીઅર્ઝ્ *n.* એક જાતનાં ફળ.
Things–વાતો, બનાવો.
Went on–ચાલી, ચાલ્યા કરી.
No'where નોવે'ર્ *ad.*કોઇઠેકાણે નહિ.
Was nowhere to be seen કોઇ ઠેકાણે જોવામાં આવ્યું નહતું.
Search સર્ચ્ *n.* તપાસ.
With'out વિધાઉટ્ *prep.* શિવાય.
Suc'cess સક્સેસ્ *n.* ફત્તેહ.
Without success–ફોગટ.
Changes ચેન્જેઝ્ *n.* ફેરફાર.

37

Took place–બન્યા, થયા.
Mis'tress મિસ્ટ્રેસ્ *n.* મહેતીજી.
Died ડાઇડ્ *v.* મરીગઇ.
Took her place–તેની જગાએ આવી.
New ન્યૂ *a.* નવી.
Set of boys–છોકરાની સંખ્યા.
Seats સીટ્સ્ *n.* જગાઓ.
School'house સ્કૂલ્હાઉસ્ *n.* નિશાળ.
Win'try વિન્ટ્રિ *a.* ઠંડીવાળો, શિયાળાનો. [જોગે મૂક્યું.
Chanced to leave ચાન્સ્ડ્–ભોગ
Half open–અડધું ઉઘાડું.
Walked into વૉક્ડ્–પેઠું.
Ter'ror ટેરર્ *n.* બીક, ધાસ્તી. [દોડયા.
Made for the tables–મેજ ભણી
Jumped જમ્પ્ડ્ *v.* કૂદી પડયો.
A win'dow વિન્ડો *n.* બારી.
Them'selves ધેમ્સેલ્વ્ઝ્ તેમને પોતાને, પોતે.
Desks ડેસ્ક્સ્ *n.* લખવાના મેજ.
Brave બ્રેવ્ *a.* બહાદુર.
Seized સીઝ્ડ્ *v.* ઝાલ્યો, લીધો.
A piece પીસ્ *n.* ટુકડો.
Wood વુડ્ *n.* લાકડું.
Told not to be afraid બીવાની ના કહી, Told not to fear.
Would pro'tect પ્રોટેક્ટ્ *v.* બચાવશે.
Did not harm–ઇજા કરી નહિ.
Quiet'ly ક્વાએટ્લિ *ad.* શાંત રીતે.
The fire ફાયર્ *n.* તાપણી, દેવતા.
Warmed itself વૉર્મ્ડ્ *v.* તાપ્યું.
To be at home–ભોમીયા હોવું, જાણીતા હોવું.
To get into–અંદર પેસવું.
Snug સ્નગ્ *a.* સગવડવાળા.
Quar'ters ક્વાર્ટર્ઝ્ *n.* ભાગ, ઓરડા.
The scholars સ્કૉલર્ઝ્ *n.* વિદ્યાર્થીઓ.
Were hanging હૅન્ગિંગ્ *v.* લટકતી હતી, લટકતી આવેલી હતી.
Hind હાઇન્ડ્ *a.* પાછલા.
It helped itself to the bread પોતે પોતાને રોટલી પીરશી–તેણે રોટલી લઈને ખાધી.
Things in them–Things being in baskets & bags.
Walked out વૉક્ડ્–બહાર ચાલ્યું ગયું.
By the way it had walked in–જે રસ્તે થઇને તે અંદર પેઠું હતું તેજ રસ્તે થઇને. [દરમીયાન.
In the mean'time મીન્ટાઇમ્–તે
Had alarmed અલાર્મ્ડ્ *v.* બીવરા-

ચ્યું હતું.

Vil'lage વિલેજ્ n. ગામડું. ૨

A number નમ્બર્ n. એક સંખ્યા.

A num'ber of men– સંખ્યાબંધ માણસો.

Started સ્ટાર્ટેડ્ v.ઉપડયા, નિકળ્યા.

Guns ગન્ઝ્ n. બંદૂકો.

To shoot શૂટ્ *inf.* ગોળીથી મારવાને, *pt.* & *pp.* shot.

Track ટ્રેક્ n. પગલું.

Plain પ્લેન્ *a.*ચોખ્ખું,ઉઘાડું. [આવ્યા. ૨

Came up with it–તેની લગોલગ ૨

Kil'led કિલ્ડ્ v. માર્યું, મારી નાંખ્યું.

Then it was that–પછી જાણવામાં આવ્યું કે.

Cer'tain સર્ટિન્ *a.* અમુક.

Marks માર્ક્સ્ n. નિશાનીઓ.

Skin સ્કિન્ n. ચામડી.

En'emy એનિમિ n. દુશ્મન.

Sor'row સૉરો n. દીલગીરી.

Death ડેથ્ n. મોત. ૫

Great was the sorrow felt for its death તેના મોતથી ભારે દીલગીરી ઉપજી હતી.

The signs of the seasons

ધિ સાઇન્ઝ્ ઑવ્ ધિ સીઝન્ઝ્.

ૠતુની નિશાનીઓ.

What does it mean મીન્ v. શું જણાવે છે, એનો અર્થ શો.

The sky'lark સ્કાયલાર્ક્ n. એક જાતનું પક્ષી છે.

Flies ફ્લાઇઝ્ v. ઉડે છે.

Singing સિંગિંગ્ *pre. p.* ગાતું.

Sweet સ્વીટ્ *a.* મધુરૂં.

Clear ક્લીઅર *a.* સ્વચ્છ, સ્પષ્ટ

Peep પીપ્ v. દેખાય છે,ડોકીયાં કરે છે.

When violets peep through the blades of grass–ઘાસનાં તણખલાંમાં થઇ જ્યારે વાયોલેટ ફૂટી નીકળે છે ત્યારે

Blades બ્લેડ્ઝ્ n. તણખલાં.

Signs સાઇન્ઝ્ n. નિશાનીઓ.

The spring સ્પ્રિંગ્ n. વસંતૠતુ.

Ber'ries બેરિઝ્ n. ચણીબોર, ફળ.

Butterflies બટરફ્લાઇઝ્ n. પતંગીયાં.

Flit ફ્લિટ્ v. ઉડે છે. [ખો.

Honey-bees હનિ-બીઝ્ n. મધમાં-

Hum હમ v. ગણગણાટ કરે છે.

Cattle કૅટ્લ્ n. ઢોર;cattle એ બહુ-

વચનજ છે. [આપતાં.
Lhad'y શેડિ *a.* ઘટાવાળાં, છાંયડો
Sum'mer સમર્ *n.* ઉન્હાળો.
Is come–has come; ગ્રંથકર્તા has come અર્થમાં Is come વાપરે છે; પણ આપણે કદી વાપરવો નહિ.
The crickets ક્રિકેટ્સ્ *n.* તમરાં.
Chirp ચર્પ્ *v.* બોલે છે;
Land લૅન્ડ્ *n.* દેશ.
The swallows સ્વૅલોઝ્ *n.* ચકલાં.
Steer સ્ટીઅર્ *v.* જાય છે, રસ્તો પકડે છે. [ળીએર, સોપારી.
Nuts નટ્સ્ *n.* કોટલાંવાળાં ફળ, ના-
Au'tumn ઑટમ્ *n.* શરદઋતુ.
Short શૉર્ટ્ *a.* ટુંકા. [ચ છે.
Are gone ગૉન્ *v.* ખરી પડેલાં હો-
Dumb ડમ્ *a.* શાંત. [સડાએલો.
Drifted ડ્રિફ્ટેડ્ *pp. a.* પવનથી ધ-
Win'ter વિન્ટર્ *n.* શિયાળો.
Stars સ્ટાર્ઝ્ *n.* તારાઓ.
Set સેટ્ *v.* અસ્ત થાય છે. [risen.
Rise રાઇઝ્ *v.* ઉગે છે;*pt.* rose,*pp.*
Skies સ્કાઇઝ્ *n.*આકાશ;*pl.*of'sky.'
Storm'y સ્ટૉર્મિ *a.* તોફાની. [જેવી.
Wonder'ful વન્ડર્ફુલ્ *a.* અજાયબ
Go round with the changing year–બદલાતા વર્ષની સાથે ફરી ફરીને જાય છે–(આવે છે). [લાતા.
Changing ચેન્જીંગ્ *pre. p.a.* બદ-

Light-houses

લાઇટ્-હાઉસેઝ્

દીવા દાંડીઓ.

Rocks રૉક્સ્ *n.* ખડકો.
The sea સી *n.* દરીઓ.
A lit'tle way above water અળાવૃ–પાણીથી જરા ઉંચે.
Tide ટાઇડ્ *n.* ભરતી.
Low લો *a.* નીચી.
When the tide is low–જ્યારે ભરતી ઉતરેલી હોય છે ત્યારે.
Quite ક્વાઇટ્ *ad.* તદન.
Are covered–ઢંકાએલા હોય છે.
Ships શિપ્સ્ *n.* વહાણ.
When the tide is high–ભરતી ચઢેલી હોય છે ત્યારે.
Storms સ્ટૉર્મ્ઝ્ *n.* તોફાન.
Are dashed ડૅશ્ડ્ *v.* અથડાએલા છે. [૨]અથડાય છે. [આ.
Sail'ors સેલર્ઝ્ *n.* ખારવા, ખલાસી-
Are drowned ડ્રાઉન્ડ્ *v.* ડૂબ્યા છે, ડૂબે છે.
At night રાત્રે.

In the day-time–દીવસે.

Bro'ken બ્રોકન્ pp. a. છૂટાં પડતાં.

Waves વેવ્ઝ્ n. મોજાં. [છુપા.

Hid'den હિડન્ pp.a. સંતાડાએલો,

Are built બિલ્ટ્ v. બંધાય છે, બાંધવામાં આવેલી છે; pt. & pp. of 'to build'.

To warn વૉર્ન્ inf. ચેતવવાને.

House હાઉસ્ n. ઘર.

The form ફૉર્મ્ n. આકાર.

Tall ટૉલ્ a. ઉંચો.

A pil'lar પિલર્ n. થાંભલો.

Tow'er ટાઉઅર્ n. મિનારો.

Win'dows વિન્ડોઝ્ n. બારીઓ.

All around–બધી બાજુ ફરતી.

A light લાઇટ્ n. દીવો.

Burn'ing બર્નિંગ્ pre.p. બળતો.

All night–આખી રાત.

Attends ઍટેન્ડ્ઝ્ v. દેખરેખ રાખે છે, નજર રાખે છે. [દીવાઓ.

Lamps લૅમ્પ્સ્ n. લાંપો, ફાણુસો,

Work વર્ક્ n. કામ, ધંધો.

To light લાઇટ્ inf. સળગાવવું.

Whose work it is to light the lamps જેનું કામ ફાણુસો સળગાવવાનું છે.

Wife વાઇફ્ n. વહુ.

To land–જમીન ઉપર.

For weeks together–લાગલાગટ ઘણાં અઠવાડીયાં સુધી, અઠવાડીયાંનાં અઠવાડીયાં સુધી.

Keeper કીપર્ n. રખેવાળ,જાળવનાર.

Boat બોટ્ n. મછવો, હોડી.

For food–ખોરાક-ખાવાનું લેવા માટે.

Leaving લીવિંગ્ pre.p. મૂકીને.

Daugh'ter ડૉટર્ n. દીકરી, છોડી; ચોપડીમાં વાક્ય જોએથી Daughter અને Girl નો ભેદ સમજાશે.

A girl of eight years–આઠ વર્ષની છોડી.

Shore શોર્ n. કિનારો.

Came on–ચઢી આવ્યું, થઇ આવ્યું.

Getting dark ગેટિંગ્–અંધારૂં થતું હતું.

Could not reach–જઇ શકયો નહીં, પહોંચી શકાય તેમ નથી.

Worse વર્સ્ a. વધારે ખરાબ.

Than ધૅન્ conj. કરતાં; Than હમેશાં ઉભયાન્વયી અવ્યયજ છે.

Feared ફીઅર્ડ્ v. બીન્યો.

Might be dri'ven ડ્રિવન્–ઘસડાઇ જાય; pp. of 'to drive' p.t. Drove.

Joy જોય્ n. ખુશાલી, ખુશી, આણંદ.

પ
A little after sun'set સનૂસેટ્ n. સુર્યઅસ્ત પામ્યોને થોડીવારે. [શતો.
To stream forthસ્ટ્રીમ્-ઝળકતો,પ્રકા-
As u'sual યૂઝુઅલ્-હુમેશાની માફક, હુમેશાની રીતી મુજબ. [હતો.
Had lighted લાઇટેડ્ v. સળગાવ્યો
To guess ગેસ્ v.ધારવું,અટકળ કરવી.
Per'son પર્સન્ n. માણસ.
To trim ટ્રિમ્ v.સંકોરવું,મોઘરો પાડવો. [હતું.
This had to be done આ કરવાનું
ર
All alone-તદન એકલી.
Climbed up કલાઇમ્ડ્ v. ચઢી ગઈ.
Blowing બ્લોઇંગ્-ફુંકાતો, વાતો.
Dashing ડૅશિંગ્-અફળાતા,અથડાતા.
Got on a chair-ખુરશીપર ચઢી.
Piled પાઇલ્ડ્ n. ગોઠવી, એક ઉપર એક ગોઠવી.
Struck સ્ટ્રક્ v. સળગાવી:*pt*.of 'to strike'; *pp*. Struck.
A match મૅચ્ n. દીવાસળી.
The welcome light સારો સત્કાર પામેલો દીવો.
Gleamed ગ્લીમ્ડ્ n. ચળકયો.
Through થ્રૂ *prep*. માં થઇને.
Dark'ness ડાર્કનેસ્ n. અંધારૂં.
Many a sailor-ઘણા ખલાશીઆ, Many sailors.
Cause કૉઝ્ n. કારણ, સબબ.
To thank God-પરમેશ્વરનો આભાર માનવાને.
To bless બ્લેસ્ *inf*.આશીર્વાદ દેવો.
Brave બ્રેવ્ *a*. બહાદુર.

The white bear

ધિ વાઇટ્ બે'ર્

સફેત રીંછ.

☞ ઇંગ્રેજીમાં Bear નરજાતિમાં છે, પરંતુ ગુજરાતી અર્થ નાન્યતર જાતિમાંજ થાય છે.

Cold cold-ખૂબ ઠંડા.
North-ઉત્તરના દેશો.
Al'ways-હુમેશાં.
Ground ગ્રાઉન્ડ્ n. જમીન.
Blocks બ્લૉક્સ્ n. કટકા.
Float ફ્લોટ્ v. તરે છે.
About અબાઉટ્ *prep*. આમતેમ.
Home હોમ્ n. ઘર, વાસ.
Does not mind-ગણકારતું નથી.
The cold કોલ્ડ્ n. થંડ, હિમ, ટાઢ.
A coat of thick fur-જાડાં રૂવાં રૂપી ડગલો-ઢાંકણ.

To keep warm—ગરમ રાખવું.
Enjoys એન્જૉયઝ્ v. ભોગવે છે.
Sharp શાર્પ્ a. વાગે તેવી, તીણી.
Air એ'ર્ n. હવા.
You do—you enjoy; મુખ્ય વાક્ય-મા જે ક્રિયાપદ આવી ગયું હોય,તેજ તાબાના વાક્યમાં આવે, તો તેને બ-દલે Do મૂકી ચલવી લેવામાં આવેછે.
Slips સ્લિપ્સ્ v. લપશી પડે છે.
He never slips as you do—જેમ તમે લપશી પડો છો તેમ તે લપશી પડતું નથી.
Soles સોલ્ઝ્ n. તળીયાં.
As if—જાણે કે.
Pair પૈ'ર્ n. જોડ.
Boots બૂટ્સ્ n. બુટ,જોડા.
Had on—પહેર્યા હોય.
To swim સ્વિમ્ v. *inf.* તરવું; *pt.* swam. *pp.*swum. [ઘણીવાર.
Gen'erally જેનરલિ *ad.*ઘણું કરીને,
Finds plenty to eat—ખાવાનું પુ-ષ્કળ મળે છે-જડે છે.
To be fond of catching—પકડવા-નો શોખ હોવો.
Seal સીલ્ n. એક જાતની માછલી છે.
Din'ner ડિનર્ n. ખાણું, ભોજન.
Is melted મેલ્ટેડ્ v. પિંગળેલો છે.

Like'ly લાઇકિલ a. લાયક.
To pop up પૉપ્ અપ્—બહાર કાઢવું.
By-and-by—વખત જતે, ધીમે ધીમે.
Round રાઉન્ડ્ a. ગોળ. [કુદી પડેછે.
Pounces પાઉન્સેઝ્ v. કુદી પડે છે,
He drags the seal out of the water સીલ માછલીને તે પાણીની બાહાર ઘસડી જાય છે.
Tears ટે'ર્ઝ્ v. ફાડે છે.
Pieces પીસેઝ્ n. કટકા.
He tears to pieces કટકે કટકે ફાડે છે, કટકા કરતો જાય છે અને ફાડતો જાય છે. [ટુકડા કરી નાંખે છે.
He tears into pieces ફાડીને ટુકડે
☞ ઉપરનાં બન્ને વાક્યોનો ભેદ ગુજ-રાતી વાક્યો ઉપરથી સમજાશે.
Dives into ડાઇવ્ઝ્ n. ડુબકી મારે છે.
Fish ફિશ્ n. માંછલી; બહુવચનમાં પ-ણ fish વપરાય છે. [ચાલાક.
Quick ક્વિક્ a. ઉતાવળું, ઝડપવાળું,
Can escape એસ્કેપ્ n. નાશી જાય.
Comes upon—જડે છે.
Bit બિટ્ n. ટુકડો.
Dead ડેડ્ a. મુવેલી.
Whale વેલ્ n. વહેલ નામનું દરીઆઇ મોટું પ્રાણી, વહેલ માછલી.
Treat ટ્રીટ્ n. નાસ્તો.

Coast કોસ્ટ્ *n.* કિનારો.
Spot સ્પૉટ્ *n.* જમીન.
Is melted–પીંગળી ગએલો હોય છે.
Feeds on–ખાય છે,ગુજારો ચલાવે છે.
Hun'gry indeed હંગ્રિ *a.* ભૂખ્યો ડાંસ જેવો. [છોડ–ઝાડ.
Sea-weed સીવીડ્ *n.* દરિયામાં થતા
On the shore શો'ર્ *n.* કિનારા ઉપર ઉગેલા. [ખાય છે.
He is glad to eat–તે ઘણું ખુશીથી

The little hero

ધિ લિટ્લ્ હીરો.
નાનો બહાદુર (છોકરો).

Drum'mer-boy ડ્રમર્ બૉય્ *n.* નગારૂં વગાડનાર છોકરો.
Was liked લાઇક્ડ્ *v.*ચહાવાતો હતો.
Of'ficers ઑફિસર્ઝ્ *n.* અમલદારો.
Was asked સૂચવવામાં આવ્યું, વિનવવામાં આવ્યું.
Captain કૅપ્ટિન્ *n.* કપ્તાન.
A glass ગ્લાસ્ *n.* ગલાસ, પ્યાલો.
Rum રમ્ *n.* એક જાતનો દારૂ.
Tem'perance ટૅમ્પરન્સ્ *a.*મિતાહારી.
To taste ટેસ્ટ્ *v.* ચાખવું. [જાય તેવો.
Strong સ્ટ્રૉંગ્ *a.* કેરી, મજબુત, ચઢી
Drink ડ્રિન્ક્ *n.* પીવાની વસ્તુઓ.
You have been on duty all day–આખો દિવસ ફરજ ઉપર રહ્યા છો-ફરજ મુજબ કામ કર્યું છે.
Beat'ing બીટિંગ્ *pre. p.* વગાડતા.
The drum ડ્રમ્ *n.* નગારૂં.
Marching માર્ચિંગ્ *pre.p.* કુચ કરતાં.
Must not Refuse' રિફ્યૂઝ્ *v.* ના પાડવી જોઇએ નહિ.
Stood firm ફર્મ્–ડગ્યો નહીં.
Turned ટર્ન્ડ્ *v.* મોં ફેરવ્યું.
The major મેજર્ *n.*કપ્તાનનો ઉપરી.
Is afraid અફ્રેડ્–બીક લાગે છે,fears.
He will never make a soldier-તે કદી સારો સિપાઇ થવાનો-નીવડવાનો નથી.
How is this–આ કેવી વાત. [ભરેલી
Play'ful પ્લેફુલ્ *a.*ગમ્મત ભરેલી,ખુશ
Man'ner મૅનર્ *n.* રીત.
To obey ઓબે *inf.*માનવું,માનવાની.
Orders ઑર્ડર્ઝ્ *n.* હુકમ.
Sir સર્ *n.* સાહેબ.
Harm હાર્મ્ *n.*નુકશાન. [વાજે.
In a stern tone–ગુસ્સા ભરેલા અ-
To try him–તેને તાવી જોવાને.
Com'mand કમાન્ડ્ *v.* હુકમ કરવો.
It is death to disobey orders–

હુકમ ન માને તેને મોતની શિક્ષા છે.
To dis'obey ડિસ્ઓબે *v.* અમાન્ય કરવું. [ટાકીને.
Fixing ફિક્સિંગ્ *pre.p.*તાકીને,ચો-
A drun'kard ડ્રંકાર્ડ્ *n.* દારૂડીઓ.
My father died a drunkard--મારો બાપ દારૂડીઓ થઇને મરણ પામ્યો-દારૂપીને મરણ પામ્યો.
Pro'missed પ્રૉમિસ્ડ્ *v.* વચન આપ્યું.
A drop ડ્રૉપ્ *n.* ટીંપુ.
Prom'ise પ્રૉમિસ્ *n.* વચન.
I mean to keep my promise--મારૂં વચન પાળવું એવું હું ધારૂં છું.
Sor'ry સૉરિ *a.* દીલગીર. [શીથી.
Rather રાધર્ *ad.* કદાચ વધારે ખુ-
Would suf'fer સફર્ *v.* ખમીશ.
Dis'grace ડિસ્ગ્રેસ્ *v.* કલંક લગાડવું, ફજેતી.
To break બ્રેક્ *v.* તોડવું.
Pledge પ્લેજ્ *n.* વચન.
When વેન્ *ad.* કયા પ્રસંગે.
Could not help being pleased at his conduct કૉન્ડક્ટ્-તેની ચાલ ચલગત જોઈને ખુશી થયા વગર રહ્યા નહિ.
Ever afterwards તે પછી પણ.
Treated him with great kindness તેની સાથે ઘણી માયાળુ પણે વર્ત્યો.

What good cats do

વૉટ્ ગુડ્ કૅટ્સ્ ડુ
સારી બિલાડીઓ શું કરે છે.

What a cat-કેવી બિલાડી.
Nine નાઇન્ *a.* નવ.
Dar'lings ડાર્લિંગ્ઝ્ *n.*લાડકાં.
Mine માઇન્ *pron.* મારાં.
This is *my* book; This book is *mine*; આ બે વાકયો ઉપરથી my અને mine નો ઉપયોગ સમજાશે.
Pur પર્ *v.* મીઆંઉ મીઆંઉ કરૂં છું.
Wouldn't વુડન્ટ્-Will not (pur).
A sight સાઇટ્ *n.* દેખાવ.
You're યુઅર્-you are.
Frisky ફ્રિસ્કિ *n.* બચ્ચાનું નામ છે.
First-born ફર્સ્ટ્-બૉર્ન્ *a.* પહેલું જન્મેલું.
Whis'kers વિસ્કર્ઝ્ *n.* શોભા.
Wild વાઇલ્ડ્ *a.* જંગલી.
Still સ્ટિલ્ *a.* શાંત.
Mew મ્યુ *v.* મીઆંઉ મીઆંઉ કરે છે.
A kit'ten કિટ્ન્ *n.*બચ્ચું (બિલાડીનું).

I'm–I am.
She'll–She will.
Grow into–થશે. [નામ.
White'nose વાઇટ્નોઝ્ n. બચ્ચાનું
Put down–નીચે મૂક.
Paws પૉઝ્ n. પંજા.
Stop સ્ટૉપ્ v. બંધ કર.
Biting બાઇટિંગ્ v.n. કરડવાનું.
Scrat'ching સ્ક્રૅચિંગ્ v. n. નહોર મારવાનું.
Draw in–પાછી લે.
Claws ક્લૉઝ્ n. પંજા.
Alas અલાસ્ Interj. અફસોસ.
Thought'less થૉટ્લેસ્ a. અવિચારી.
Kit કિટ્ n. બિલાડીનું બચ્ચું.[નામ છે.
Soft'paws સૉફ્ટ્પૉઝ્ n. બચ્ચાનું
Stu'pid સ્ટૂપિડ્ a. મુરખ, બેવકુફ.
Ti'ny ટાઇનિ n. બચ્ચાનું નામ છે.
Can hear હીઅર્ v. સાંભળે, સાંભળી શકે.
Quick'ly ક્વિક્લિ ad. સપાટા બંધ.
A set સેટ્ n. જોડ.
Forget ફર્ગેટ્ v. ભૂલી જાય છે; pt. forgot, pp. forgotten.
Spot'ty સ્પૉટિ n. બચ્ચાનું નામ છે.
Frisking ફ્રિસ્કિંગ્ v. n. કુદકારા, કુદાકુદ.

Are jumping જમ્પિંગ્ v. કુદે છે.
Boxing બૉક્સિંગ્ v. લઢતું કરે છે.
Whisking વિસ્કિંગ્ v. ઝટક મારતું કરે છે, સાફ કરે છે.
Dread'ful ડ્રેડ્ફુલ્ a. ભયંકર.[ચ્ચાનું).
Grayeyes ગ્રેઆઇઝ્ n. નામ છે (બ-
An'swer ઍન્સર્ v. જવાબ દે.
You'll યુલ્–you will.
Don't–do not.
The same સેમ્–તેજ.
Silly સિલિ a. બેવકુફાઇ ભરેલા, ગાંડા.
Replies રિપ્લાઇઝ્ n. જવાબ [હતી.
So tried ટ્રાઇડ્–આવી કસોટી નીકળી
A veil વેલ્ n. બુરખો. [નામ છે.
Black'ears બ્લૅક્ ઈઅર્ઝ્ n. બચ્ચાનું
Wit વિટ્ n. અક્કલ, ડહાપણ.
Tru'ly ટ્રૂલિ ad. ખરેખર; (જોડણીમાં ધ્યાન આપો.) [માડે તેવું.
Amazing અમેઝિંગ્ a. અચંબો પ-
Kit'ty કિટિ n. બચ્ચાનું નામ છે. [ભળ.
Prick up your ears–ધ્યાન દઈ સાં-
Hope હોપ્ n. આશા.
Left લેફ્ટ્ pp. બાકી રહેલી pt., pp. of 'to leave'. [નામ છે.
Rolypoly રૉલિપૉલિ n. બચ્ચાનું
T'is–It is. it is you આપ્રયોગ ધ્યાનમાં રાખવા યોગ્ય છે.

Tails ટેલ્ઝ્ n. પુંછડીઓ. [દેખાતા.
Grave-looking ગ્રેવ્લુકિંગ્ a. ગંભીર
To whisk વિસ્ક્ v. ઝટક મારવી.
To frisk ફ્રિસ્ક્ v. કૂદવું.
Gri'maces ગ્રિમેસેઝ્ n. ચાળા.
Train up ટ્રેન્ v. ઉછેરે છે, કેળવે છે, બતાવી દે છે.
Kittens કિટન્ઝ્ n. બિલાડીનાં બચ્ચાં.
The way they should go જે રસ્તે ચાલવું જોઈએ તે રસ્તો.
Great deal ડીલ્-ખૂબ, અતિશય.
Doings of rats-ઉંદરને પૂરા કરવાનું.
They're ધે'ર્-They are. [માં આવ.
Come to my arms-મારી બાથ-
Arms આર્મ્ઝ્ n. હાથ, બાથ.
Delight ડિલાઇટ્ n. આનંદ, હર્ષ.
As for the rest of you, out of my sight અને બાકીના તમે બધાને માટે બોલું તો તે મારી નજરથી દુર.
Go off-જતાં રહે છે. [રડતાં.
Weep'ing વીપિંગ્ *pre. p.* રડતાં

The widow's lamp

ધિ વિડોઝ્ લૅમ્પ્.
રાંડીરાંડનો દીવો.

A wid'ow વિડો n. રાંડેલી સ્ત્રી.
Sea-shore સીશો'ર્ n. દરીયાકાંઠો.
Lonely લોન્લિ a. એકાંત.
Besides બિસાઇડ્ઝ્ *prep.* શિવાય..
Myself માઇસેલ્ફ્ *pron.* મારા પોતાના.
Bethought' બિથૉટ્ v. વિચાર્યું.
Were wrecked રેક્ટ v. ભાગ્યાં હતાં.
Could look out-બહાર જોઇ શકતી.
Lighted લાઇટેડ્ *pp.a.* સળગાવેલો.
Flashed through her mind-તેના મનમાં આવ્યો.
To feed-ખવરાવવું, પુરવું, બાળવું.
Sat up-જાગી, બેઠી. [પાડયો.
Trim'med ટ્રિમ્ડ્-સંકોર્યો, મોગરો
Reward' રિવૉર્ડ્ n. ઇનામ, બદલો.
Deeds ડીડ્ઝ્ n. કામ, કૃત્યો.
Gifts ગિફ્ટ્સ્ n. ઇનામ, બક્ષિસો.
Far off lands-દૂર આવેલા દેશો.
Tea ટી n. ચાહ. [યામાં દેશ છે.
China ચાઇના n. દેશનું નામ,એશિ-
Shawls શાલ્ઝ્ n. સાલ, દુસાલા.
In'dia ઇન્ડિયા n. હિંદુસ્તાન.
Silks સિલ્ક્સ્ n. રેશમી કાપડ.
France ફ્રાન્સ્ n, યુરોપમાં દેશ છે.
Grapes ગ્રેપ્સ્ n. દ્રાક્ષ.
Spain સ્પેન્ n. યુરોપમાં દેશ છે.

Did not need—જોઇતી નહોતી, જરૂરની નહોતી.
Sick સિક્ a. માંદા, સિક. 'Sick' એ થોડી મુદતથી માંદો હોય તેને માટે અને Ill લાંબી મુદતથી માંદો હોય તેને માટે વપરાય છે.

The fierce white bear.

ધિ ફીઅર્સ્ વાઇટ્બેઅ'ર્.

ક્રૂર સફેત રીંછ.

For'mer ફૉર્મર્ a. પહેલાના.
Les'son લેસન્ n. પાઠ.
Fierce ફીઅર્સ્ a. ક્રુર, ભયંકર.
Froz'en ફ્રોઝ્ન્ a. ઠરીગયેલા.
Re'gions રીજ્યન્ઝ્ n. દેશો, રાજ્યો.
To protect પ્રોટેક્ટ્ inf. બચાવ કરવા.
It does not matter—એમાં કાંઈ નથી, એકનું એકછે.
Whether વેધર્—ગમેતો. [ગઠ્ઠો.
Ice-block આઇસ્-બ્લૉક્ n. બરફનો
With ease ઈઝ્—સહેલાઇથી.
Is floating ફ્લોટિંગ્—તરેછે.
Hun'dreds હન્ડ્રેડ્ઝ્ n. હજારો.
Miles માઇલ્ઝ્ n. ગાઉ. [છો જડવો.
To find his way back—રસ્તો પા-
Would perish પેરિશ્ v. મરીજાય.
Pressed with પ્રેસ્ટ્ v. દબાય, સપડાય.
To attack ઍટૅક્ v. હુમલો કરવો.
To'wards ટોઅર્ડ્ઝ્ prep. તરફ.
Swam સ્વૅમ્ v. તર્યા.
Fast ફાસ્ટ્ ad. ઉતાવળથી.
Put up પુટ્અપ્—મૂક્યા.
To get in—અંદર આવવું.
Dif'ficulty ડિફિકલ્ટિ n. મુશ્કેલી.
In beating them off—તેમને હાંકી કાઢવામાં.
Were a long way from the ship—વહાણથી ઘણે દૂર હતા.
Casks કાસ્ક્સ્ n. પીપ.
Fresh ફ્રેશ્ a. મીઠું.
Ex'cept એક્સેપ્ટ્ prep. શિવાય.
Oars ઓ'ર્ઝ્ n. ચાટવા.
Weight વેટ્ n. ભાર,
Ter'rible ટેરિબલ્ a. સખત.
Blow બ્લો n. ઘા.
Pulled back—પાછા ફર્યા.
As fast as they could—બની તેટલી ઝડપથી.

The rob'bin's temperance song

ધિ રૅાબિન્સ્ ટેમ્પરન્સ્ સૅાન્ગ્.

રૅાબિનનું મિતાહાર ગાયન.

Sweet સ્વીટ્ a. સુંદર.
A robin રૅાબિન્ n. પક્ષીનું નામ છે.
Sung સંગ્ v. ગાયું.
Over the way–રસ્તાપર. [ઝાડ.
Ap'ple tree ઍપલ્ટ્રી n. સફરજનનું
You cannot guess wrong–તમે
ખોટી અટકળ કરી શકશો નહીં.
Song સૅાન્ગ્ n. ગીત.
Lay લે n. ટુંક, ગીત.
Praise પ્રેઝ્ n. વખાણ.
Twit'ter ટિવટર્ v. ચીં ચીં કરૂ છું.
I've–I have.
Dip'ped ડિપ્ડ્ v. બોળી છે.
Beak બીક્ n. ચાંચ.
Brushed બ્રશ્ડ્ v. સાફ કર્યા.
Lake લેક્ n. સરોવર.
A crumb ક્રમ્ n. ટુકડો.
Nest'lings નેસ્લિંગ્ઝ્ n. બચ્ચાં.
You've–you have.
To list લિસ્ટ્ v. સાંભળવું. [ણીના.
Cold-water કોલ્ડ્-વૉટર્ a. ઠંડા પા-
Ar'my આર્મિ n. લશ્કર.
Belong' બિલૅાન્ગ્ v. લગતાં છે.

Never loiter

નેવર્ લૅાઇટર્

કદી રખડતા નહીં.

A par'cel પાર્સલ્ n. બીંડકી, પોટલી.
Road રોડ્ n. રસ્તો.
To loiter લૅાઇટર્ v. રખડવું.
By the way–રસ્તામાં.
Faster ફાસ્ટર્ ad. વધારે ઉતાવળથી;
com of 'fast,' *sup* fastest.
To ride રાઇડ્ *v.inf.*ગાડીમાં બેસવું.
Wherev'er વે'રએવર્ *ad.*જ્યાં જ્યાં-
ત્યાં ત્યાં. [તે તે.
Whatev'er વૉટ્એવર્ *pron.*જે જે-

The lion. ધિ લાયન.

સિંહ.

Li'on લાયન્ n. સિંહ.
King કિંગ્ n. રાજા. [ઉમદા દેખાતું.
Noble-looking નોબલ્-લુકિંગ્ a.
Strength સ્ટ્રેન્ગ્થ્ n. જોર.
Plains પ્લેન્ઝ્ n. મેદાનો.
Africa આફ્રિકા n. દેશનું નામ છે.
Sel'dom સેલ્ડમ્ ad કદાચજ.

Is seen abroad–રખડતો દેખાય છે.
Den ડેન્ n. ગુફા.
Sil'ence સાયલન્સ્ n. ચુપકી.
Sounds સાઉન્ડ્ઝ્ v. અવાજ કરેછે.
Thun'der થંડર્ n. ગર્જના.
Bark બાર્ક્ v. ભસે છે.
Rush about રશ્ v. આમ તેમ નાસે [છે.
Toss about ટૉસ્ v. વિખેરે છે (આમતેમ).
Flaming ફ્લેમિંગ્ *Pre.P.* સળગતી.
Tor'ches ટૉર્ચેઝ્ n. મશાલો.
To scare સ્કે'ર્ v. હાંકી કાઢવા.
Cattle કૅટ્લ્ n. ઢોર.
Natives નેટિવ્ઝ્ n. સ્વદેશીઓ,
Flocks ફ્લૉક્સ્ n. ટોળાં.
Herds હર્ડ્ઝ્ n. ટોળાં.
Although' ઑલ્ધો conj. જોકે.
Evening ઇવનિંગ્ n. સાંજ.
Asses આસેઝ્ n. ગધેડાં.
Deer ડીઅર્ n. હરણ.
Trooping ટ્રુપિંગ્ *pre.p.* ટોળે મળીને [દોડતાં.
Scent સેન્ટ્ v. સોડે છે.
Dis'tance ડિસ્ટન્સ્ n. છેટું.
Scour away સ્કાઉઅર્ v. વિખરાઈ જાય છે, નાશી છુટે છે.
Desert ડેઝર્ટ્ n. રણ.
Couches કાઉચેઝ્ v. સુઈ જાય છે; સંતાય છે. [દેખાય છે.
Glares ગ્લે'ર્ઝ્ v. ચળકે છે; લાલચોળ
Bound બાઉન્ડ્ n. કૂદકો.
Prey પ્રે n. શિકાર.
Mane મેન્ n. યાળ.
Dull ડલ્ a. ઝાંખો.
Yel'low યેલો a. પીળો.
Colour કલર્ n. રંગ.
The lioness લાયનેસ્ n. સિંહણ.
Deepest--*sup.* of 'deep' ઉંડું.
Woe to him–ભોગ એના.

Good and bad ap'ples.

ગુડ્ ઍન્ડ્ બૅડ્ ઍપ્લ્ઝ્

સારૂં અને ખરાબ સફરજન.

Observed ઑબ્ઝર્વ્ડ્ v. જોયો, દીઠો.
A change for the worse–ખરાબ ફેરફાર.
Six સિક્સ્ a. છ.
Plate પ્લેટ્ n. રકાબી.
Become mellow મેલો v. પાકાયવું.
Cheer'fully ચીઅર્ફુલિ *ad.* ખુશીથી.
Store-room સ્ટો'ર્-રૂમ્ n. સીધાની ઓરડી.
Seventh સેવન્થ્ a. સાતમું.
Was rotten રૉટન્ v. બગડેલું હતું.

Desired ડિઝાયર્ડ્ *v.* ઇચ્છ્યું.
Will spoil સ્પૉઇલ્ *v.* બગાડશે.
Sound સાઉન્ડ્ *a.* સારા, તન્દુરસ્ત.
Spread સ્પ્રેડ્ *v.* પથરાવી,ફેલાવી.
Wick'ed વિકેડ્ *a.* દુષ્ટ, ખરાબ,પાપી.
Play-fellows પ્લેફેલોઝ્ *n.* ભાઇબંધ.
To join જૉઇન્ *v.inf.* મળવું;ભળવું.
Games ગેમ્ઝ્ *n.* રમતો.
To play પ્લે *v.inf.* રમવાને.

The lion and the mouse
ધિ લાયન્ ઍન્ડ્ ધિ માઉસ્
સિંહ અને ઉંદર.

Was lying લાઇંગ્ *v.* સુતો હતો.
As'leep અસ્લીપ્ *a.*ઉંઘતો,In sleep.
Mice માઇસ્ *n.* ઉંદરો.
Awake અવેાક્ *v.* ઉઠાડયો; *pt.* of 'to awake';*pp.*awaked.
Starting up સ્ટાર્ટિંગ્-ઉઠીને.
Get away ગેટ્ અવે *v.* નાશી જવું.
Grate'ful ગ્રેટ્ફુલ્ *a.* ઉપકારી.
To re'pay રિપે *v.inf.* બદલો વાળવો.
Hole હોલ્ *n.* દર.
Net નેટ્ *n.* જાળ.
Ropes રોપ્સ્ *n.* દોરડાં.
Hunt'ers હન્ટર્ઝ્ *n.* શિકારીઓ.
Struggled સ્ટ્રગ્લ્ડ્ *v.*તરફડીયાં માર્યાં.
To get free-મુક્ત થવાને.
Roared રોર્ડ્ *v.*બરાડા પાડયા.
Pain પેન્ *n.* દુઃખ.
Set to work-કામ કરવા લાગ્યો.
Sharp શાર્પ્ *a.* અણીવાળા.
Gnawed નૉડ્ *v.* કરડીખાધું.
Set at liberty લિબર્ટિ-મુક્ત કર્યો.
Shoud not despise ડિસ્પાઇઝ્ *v.* ધિક્કારવું જોઇએ નહિ.
Humb'lest હમ્બ્લેસ્ટ્ *a.* નબળામાં નબળું, હલકામાં હલકું.
Weakest વીકેસ્ટ્ *a.*નબળામાં નબળું.

The tiger ધિટાઇગર્.
વાઘ.

The tiger ટાઇગર્ *n.* વાઘ.
Stripes સ્ટ્રાઇપ્સ્ *n.* પટા.
Hand'some હૅન્સમ્ *a.* દેખાવડો.
Striped સ્ટ્રાઇપ્ડ્ *a.* પટાવાળી.
Cru'el ક્રૂઅલ્ *a.* ઘાતકી.
Is content કન્ટેન્ટ્-સંતોષ માને છે.
Satisfy સૅટિસ્ફાઇ *v.* સંતુષ્ટ કરવું.
Dread'ful ડ્રેડ્ફુલ્ *a.* ભયંકર.
Hav'oc હૅવૉક્ *n.* ગભરાટ.
Noise નૉઇઝ્ *n.*અવાજ, ગડબડ.

By making bounds or springs–કુદકા મારીને. [ઝડપથી.
Flee'test ફ્લીટેસ્ટ્ *a.* સૌથી વધારે
Camps કૅમ્પ્સ્ *v.* છાવણી નાંખે છે.
Ele'phants એલિફન્ટ્સ્ *n.* હાથી.
To sleep સ્લીપ્ *v. inf.* ઉંઘવું.
Tents ટેન્ટ્સ્ *n.* તંબુઓ.
Tent-curtain ટેન્ટ્-કર્ટન્ *n.* તંબુનું બારણું; તંબુનો પડદો.
Baby બેબિ *n.* બચ્ચું.
Cradle ક્રેડલ *n.* ઘોડીઉં.
Hus'band હઝબન્ડ્ *n.* ધણી.
A good way off–ઘણે દૂર.
Serv'ants સર્વન્ટ્સ્ *n.* ચાકરો.
Pussy પુસિ *n.* બિલાડી.
Steady સ્ટેડિ *a.* બરાબરની.
Aim એમ્ *n.* તાક.
Shot quite dead–તદન મુએલો પડયો.
Forward ફૉરવર્ડ્ *ad.* આગળ.
Smiling સ્માઇલિંગ્ *pre.p.* હસતું.

Fairy tales
ફેરિ ટેલ્સ્
પરીઓની વાર્તા
Jack and the bean-stalk. I.
જૅક અને સીંગનો સાંઠો. ભાગ પહેલો.

Named નેમ્ડ્ *pp.* નામે. [આવ્યો હતો.
Had been spoiled–બગાડવામાં
Had been pet'ted–લાડલડાવવામાં આવ્યાં હતાં. [ડાઉ
Waste'ful વેસ્ટ્ ફુલ્ *a.* હાની કર્તા, ઉ-
Trou'ble ટ્રબલ્ *n.* મહેનત.
La'zy લેઝિ *a.* આળસુ.
Was out of sight–અદ્રશ્ય થયો.
Mounted on માઉન્ટેડ્ *v.* ચઢીબેઠો.
Astride' અસ્ટ્રાઇડ્ *ad.* પોહોળા પગ કરીને. [હતો.
Was carrying કૅરિંગ્ *v.* લઈ જતો
Cu'rious-looking ક્યુરિઅસ્ લુકિંગ્ *a.* અજાયેબ જેવા દેખાવના.
Beans બીન્ઝ્ *n.* સીંગો.
Hat હૅટ્ *n.* ઉંચી ટોપી.
To tell ટેલ્ *v. inf.* કહેવા, કહેવાને.
Expected એક્સપેક્ટેડ્ *v.* ધાર્યું.
Fol'ly ફૉલિ *n.* મુર્ખાઇ.
Des'pair ડિસ્પેર્ *n.* નિરાશા.
Anger ઍંગર્ *n.* ગુસ્સો.
Sup'perless સપર્લેસ્ *a.* વાળુ કર્યા વિના, ભુખ્યા.
Darkened ડાર્કન્ડ્ *pp.* છાયો પડેલી.
Height હાઇટ્ *n.* ઉંચાઇ.
Stalks સ્ટૉક્સ્ *n.* સાંઠા.

Were lost in the clouds–આકાશમાં ગુમ થયાં હતાં.અદ્રષ્ય થયાંહતાં.
Lad'der લૅડર્ n. સીડી, દાદર.
Lady લેડિ n. સ્ત્રી.
Lost in wonder–અચંબામાં ગરક [થઇ ગયો.
Stranger સ્ટ્રેન્જર્ n. અજાણી સ્ત્રી.
Durst ડર્સ્ટ્–Dares not.
To que'stion ક્વેસ્ચન્ v. પુછવું.
Further ફરધર્ ad. આગળ.
Fairy ફે'રિ n. પરી.
Fail ફેલ્ v. નિષ્ફળ જવું.
To keep your word–તમારૂં વચન પાળવું.
Will be punished પનિશ્ડ્ v.શિક્ષા [થશે.

Jack and the Bean Stalk II.
જૅક અને સીંગનો સાંઠો–ભાગ બીજો,

Fame ફેમ્ n. કીર્તિ.
A giant જાયન્ટ્ n. રાક્ષસ.
To en'rich એનરિચ્ v.inf.પૈસાદાર [કરવું.
Ruin રૂઇન્ n. નાશ.
Property પ્રૉપરટિ n.મીલકત.
An earth'quake અર્થક્વેક n.ધર્તી- [કંપ.
Par'ents પે'રન્ટ્સ્ n. માબાપ.
Gale ગેલ્ n. પવનનો સપાટો.
A spy-glass સ્પાઇ-ગ્લાસ્ n.દુરબીન.
Dis'tress ડિસ્ટ્રેસ્ n. દુઃખ, હરકત. મુસીબત.
Ha'stened હેસન્ડ્ v. ઉતાવળે ગયો.
Needed નીડેડ્ pp. જોઇતી.
Nurse નર્સ્ n. આયા.
Porter પૉર્ટર્ n. મજુર.
Months મન્થ્સ્ n. મહીના.
To spare સ્પે'ર્ v.inf. બચાવવું.
Fled ફ્લેડ્ v નાઠી.pt.,pp.of'to flee.'
Treasures ટ્રેઝ્યર્ઝ્ n. ખજાનો.
Set fire to–સળગાવ્યું.
Cot'tage કૉટેજ્ n. ઝુંપડું.
To restore રિસ્ટો'ર્ v. inf. પાછું [લાવવું.
Chance ચાન્સ્ n. તક.
Se'cret સીક્રેટ્ n. છાની વાત, ભેદ.
Birth બર્થ્ n. જન્મ.
Keep in the road straight before you–સીધે રસ્તે ચાલ્યો જા.
Bear in mind-ધ્યાનમાં રાખજે.
Will guard ગાર્ડ્ v. બચાવીશ, સરત રાખીશ.
Parted પાર્ટેડ્ v. જુદા પડ્યા.

Jack and the bean stalk III.
જૅક અને સીંગનો સાંઠો. ભાગ ત્રીજો.

A wom'an વુમન્ n. સ્ત્રી.
Went up to her–તેની પાસે ગયો.
Lodg'ing લૉજિંગ્ n.રહેવાની જગા.
Hu'man હ્યૂમન્ a. માણસનું.
To take in–ઘરમાં લેવો, આવવાદેવું.

Pity પિટિ *n.* દયા.
Hall હૉલ્ *n.* દીવાનખાનું.
Rich'ly રિચ્લિ *ad.* શોભીતી રીતે.
Painted પેન્ટેડ્ *pp.* ચીત્રેલું.
Gilded ગિલ્ડેડ્ *pp.* ઢોળ ચઢાવેલું.
Splen'did સ્પ્લેન્ડિડ્ *a.* શુશોભીત, ભપકાદાર.
Passage પૅસેજ્ *n.* રસ્તો.
Cell સેલ્ *n.* ભોંયરૂં.
Un'happy અનહૅપિ *a.* દુઃખી.
Vic'tims વિક્ટિમ્ઝ્ *n.* ભક્ષ, ભોગ.
Led લેડ્ *v.* લેઈ ગયો.
Kit'chen કિચ્નન્ *n.* રસોડું.
Fears ફીઅર્ઝ્ *n.* બીક.
Hear'tily હાર્ટિલિ *ad.*નિરાંતે;મનથી.
Rap રૅપ્ *n.* ધડાકો, ટકોરો.
Oven ઓવ્ન્ *n.* ચૂલો, ભઠ્ઠી.
Dim'ly ડિમ્લિ *ad.* ઝાંખી રીતે.
Faint ફેન્ટ્ *a.* ઝાંખું.
Iron આયર્ન્ *a.* લોઢાનું.
Grating ગ્રેટિંગ્ *n.* જાળી.
Trap ટ્રૅપ્ *n.* ફાંદો.
Meat મીટ્ *n.* ખોરાક, માંસ.
Prisoners પ્રિઝ્નર્ઝ્ *n.* કેદીઓ.
Grumb'ling ગ્રમ્બ્લિંગ્ *pre.p.* બબડતો.

Step સ્ટેપ્ *n.* પગલું. [વાજેવો.
More dead than alive–જીવતો મુ-
Trem'bling, ટ્રેમ્બ્લિંગ્ *pre. p.* ધ્રુજતો. [સંતાવાની જગો.
Hiding-place હાઇડિંગ્-પ્લેસ્ *n.*
Crack ક્રૅક્ *n.*ચીરો, ફાટ.
Amount અમાઉન્ટ્ *n.* જથ્થો.
Meal મીલ્ *n.* ખોરાક.
Was over–પુરો થયો.
Solid સૉલિડ્ *a.* નક્કર.
Sleepy સ્લીપિ *a.* ઉંઘણસી.
Fell asleep–ઉંઘ્યો. [ખ્યાં. ઘોર્યો.
Snored સ્નોર્ડ્ *v.* નાસકોરાં બોલા-
Cannon કેનન્ *n.* તોપ.
Given up for lost–આશા છોડી હતી.
Make up–સાટું વાળશે.
Com'fort કમ્ફર્ટ્ *n.* સુખ, દીલાસો.

Jack and the bean stack IV.
(ભાગ) ચોથો.

Cer'tainly સર્ટિન્લિ *ad.* નક્કી.
Dress ડ્રેસ્ *n.* પહેરવેશ.
Staining સ્ટેનિંગ *pre.p.* બગાડીને.
Sniffing સ્નિફિંગ્ *pre.p.*સ્વાસ લેતા.
Raw રૉ *a.* કાચું.
Roof રૂફ્ *n.* છાપરૂં. [ડ્યો.
Grumbled & grumbled–બબડ-
Fit ફિટ્–લાયક.

Twenty ટ્વેન્ટિ *a.* ૨૦, વીસ.
Had eaten his fill–તેનું પેટ ભરીને ખાઇરહ્યો. [કોથળીઓ.
Money-bags મનિ બૅગ્ઝ્ *n.* રૂપીઆની
Peeped out પીપ્ડ્ *v.* ડોકીઉં કર્યું.
Counting કાઉન્ટિંગ્ *pre.p.* ગણીને.
On tip-toe–આસ્તે આસ્તે.
Sling'ing સ્લિંગિંગ્ *pre.p.* નાંખીને.
Was grieved ગ્રીવ્ડ્ *v.* દુઃખ લાગ્યું.
Was rebuilt રિબિલ્ટ્ *v.* ફરી બાંધવામાં આવ્યું.
Bottom બૉટમ્ *n.* તળીઉં.

V.

Luck લક્ *n.* નશીબ.
Boiler બૉઇલર્ *n.* બૉઇલર, ચરૂ.
Corn'er કૉર્નર્ *n.* ખૂણો.
Fin'ger ફિંગર્ *n.* આંગળી.
Lid લિડ્ *n.* ઢાંકણ.
Limb લિમ્ *n.* અવયવ.
At'tention ઍટેન્શન્ *n.* ધ્યાન.
Harp હાર્પ્ *n.* સારંગી.
Struck up–ગાવા લાગી.
Music મ્યૂઝિક *n.* ગાયનો.
Hu'mour હ્યૂમર્ *n.* પ્રકૃતિ.
Magic મૅજીક્ *a.* જાદુઇ.
To reel રીલ્ *v.* અડબડીઆં ખાવાં.
To descend ડિસેન્ડ્ *v.inf* ઉતરવું.
Hat'chet હૅચેટ્ *n.* કુહાડી.

Headlong હેડ્લૉંગ્ *ad.* ઉંધે માથે.
Advice ઍડ્વાઇસ્ *n.* શિખામણ.
Worthy વર્ધિ *a.* આબરૂદાર.

Bertha's dream

બરથાઝ્ ડ્રીમ્.
બરથાનું સ્વપ્નું.

Dairy-house ડે'રિહાઉસ્ *n.* છાશ વીગેરે વલોવાની જગા.
Milk'ing મિલ્કિંગ્ *ger.* દુધ દોહતાં.
Churn ચર્ન્ *n.* માટ, ગોળી. [જ કરતી.
Cack'ling કૅક્લિંગ્ *pre.p.a.* અવા-
Cream ક્રીમ્ *n.* તર.
Coops કૂપ્સ્ *n.* મરઘાંનાં પાંજરાં.
Sheds શેડ્ઝ્ *n.* ઝુંપડાં.
Poultry પોલ્ટ્રિ મરઘાં.
Hatful–A hat full of eggs.
Lap લૅપ્ *n.* ખોળો.
Barns બાર્ન્ઝ્ *n.* ઢોર વીગેરે રાખવાની જગા. [જગા.
Mows માઉઝ્ *n.* અનાજ રાખવાની
Dairy ડે'રિ *a.* વલોવાની જગા.
Heifers હેફર્ઝ્ *n.* વાછરડાં. [મારતી.
Swit'ching સ્વિચિંગ્ *prep.a.* ઝપાટા
Pails પેલ્ઝ્ *n.* તાંબડીઓ.
Buck'ets બકેટ્સ્ *n.* બાલડીઓ, ડોલો.
Brim'ming બ્રિમિંગ્ *pre.p.* છલકાતી.

Foam ફ઼ોમ્ *n.* ફીણ. [દોનારીઓ.
Milk-maids મિલ્ક્-મેડ્ઝ્ *n.* દુધ
Count કાઉન્ટ્ *v.* ગણવું.
Pat'ting પૅટિંગ્ *pre. p.* ઠોકતાં.
Cheese ચીઝ્ *n.* ખીર.
Tubs ટબ્ઝ્ *n.* પીપો.
Cans કૅન્ઝ્ *n.* દાબડા.
Ben'ches બેન્ચેઝ્ *n.* પાટલીઓ.
End'less એન્ડ્લેસ્ *a.* બેહદ.
Chaps ચૅપ્સ્ *n.* છોકરા.
Jack'ets જૅકેટ્સ્ *n.* બદન, કબજા.
Were chur'ning ચર્નિંગ્ *v.* વલો-
વતા હતા. [ગડગડ કરતા.
Rumb'ling રમ્બ્લિંગ્ *pre. p. a.*
Din ડિન્ *n.* અવાજ. [ખડાવતાં.
Rat'tling રૅટ્લિંગ્ *pre p.* ખડ-
Dishes ડિશેઝ્ *n.* રકાબીઓ.
Forks ફ઼ોર્ક્સ્ *n.* કાંટા. ["knife."
Knives નાઇવ્ઝ્ *n.*ચાકુ,ચપ્પાં,*Pl.*of
Tur'key ટર્કિ *n.*એક જાતનો કુકડો.
Soup સૂપ્ *n.* શેરવો.
Spoons સ્પૂન્ઝ્ *n.*ચમચા.[ડાવતાં હતાં.
Were Jing'led જીંગ્લ્ડ્ *v.* ખખ-
Broth બ્રૉથ્ *n.* શેરવો.
Scream સ્ક્રીમ્ *n.* ચીસ.
Spilled સ્પિલ્ડ્ *v.* ઢોળાઇ ગયા.
Waiter વેટર્ *n.* ચાકર.

Roast રોસ્ટ્ *a.* શેકેલું.
Plat'ter પ્લૅટર્ *n.* કથરોટ.
Fore'head ફ઼ોર્હેડ્ *n.* કપાળ.
Bumped બમ્પ્ટ્ *v.* અફાળ્યું હતું.
Bed-post બેડ્પોસ્ટ્ *n.*ખાટલાનો પાયો.
Doubt ડાઉટ્ *n.* શક.

Di'amonds and toads. I

ડાયમન્ડ્ઝ્ ઍન્ડ્ ટોડ્ઝ્.

હીરા અને દેડકાં ભાગ ૧ લો.

Was ob'liged ઑબ્લાઇજ્ડ્ *v.* જરૂર
પડતી હતી.
Twice ટવાઇસ્ *ad.* બે વખત.
Fount'ain ફ઼ાઉન્ટિન્ *n.* ફુવારો,ઝરો.
Pit'cher પિચર્ *n.* દેઘડી, ડોલ.
Rins'ing રિન્સિંગ્ *pre.p.* વીછળીને.
Dis'guise ડિસ્ગાઇઝ્ *n.* છુપો વેશ.
Will be'stow બિસ્ટો *v.* આપીશ,
અર્પણ કરીશ.
Rose રોઝ્ *n.* ગુલાબ.
Di'amond ડાયમન્ડ્ *n.* હીરો.
To scold સ્કોલ્ડ્ *inf.* ખીજવું.
Pearls પર્લ્ઝ્ *n.* મોતી.

Diamonds and Toads II.

હીરા અને દેડકાં ભાગ-૨ જો.

Saucy સૉસિ *a.* તોછડી,ફ઼ાટેલ,ચઢેલી.
Cup કપ્ *n.* પ્યાલો.

Princess પ્રિનસેસ્ n. શાહજાદી.
૪
Naughty નૉટિ a. ખરાબ, ઉદ્ધત.
On purpose for પર્પઝ્-તમારેજ કામે, તમારે સારૂ.
Lady'ship લેડિશિપ્ n. સ્ત્રી સાહેબ.
Sup'pose સપોઝ્ v. ધારૂં છું.
૨
Behav'ed બિહેવ્ડ્ v. વરતી છે.
Toad ટોડ્ n. દેડકો.
૨
Snake સ્નેક્ n. સાપ.
Turned me out of doors-ચરણ-હાર કાઢી મૂકી છે. [થયેા હતો.
Was Charmed ચાર્મ્ડ્ v. મોહિત
૨
Palace પૅલેસ્ n. મેહેલ. [હતા.
Were Married મૅરિડ્ v. પરણ્યા

Poetry for recitation
પોએટ્રિ ફૉર્ રેસીટેશન્
મોટે કરવાની કવિતા.

The beggar man

ધિ બેગર્ મૅન્
ભીખારૂ આદમી.

Fag'ot ફૅગટ્ n. બળતણ.
૫
Lent લેન્ટ્ v. આપ્યું; *pt.& pp.* of 'to lend.' [જેવું.
૨
Blazing બ્લેઝિંગ્ *pre.p. a.* ભડકા

Jokes જોક્સ્ n. ઠઠ્ઠા મશ્કરી. [દરકાર.
Careless કે'ર્લેસ્ a. બે ચિંતા, બે
Chat ચૅટ્ n. વાત, ગપાટો.
Hark હાર્ક્ v. સાંભળ.
Tap'ping ટૅપિંગ્ *pre.p.* ઠોકતો. [લ.
Bol'ted બોલ્ટેડ્ *pp.a.* હુલાળો વાસે-
Fee'ble ફીબ્લ્ a. નબળો.
Imp'lore ઇમ્પ્લો'ર્ *v.inf.* માગવું.
Blast બ્લાસ્ટ્ n. સપાટાબંધ પવન.
Moor મૂઅર્ n. ઘાસવાળું ભીનુંચોગાન.
Slit સ્લિટ્ n. વરસાદ સાથે બરફ.
His'sing હિસિંગ્ *pre.p.* ફુંફાડાકરતું.
Yon યૉન્ a. પેલું.
Toilsome ટોઇલ્સમ્ a. ચઢવાને કઠણ.
Dreary ડ્રિઅરિ a. ઉજ્જડ.
Tree'less ટ્રીલેસ્ a. ઝાડ વિનાનું.
૨
Waste વેસ્ટ્ n. વેરાન.
Dim with age-ઘડપણને લીધે ઝાંખી.
Descry ડિસક્રાય્ v. દેખવું.
Rags રૅગ્ઝ્ n. ચીથરાં.
Ill stand the rage-ઝીલી શકતું નથી.
૨
Rage રેજ્ n. ગુસ્સો.
Keen કીન્ a. તીણો, વાગે તેવો.
In'clement ઇનક્લેમેન્ટ્ a. તોફાની.
૨
Faint ફેન્ટ્ a. નબળો. [થડતા.
Tot'tering ટૉટરિંગ્ *pre. p. a* લ-

Palsied પૅાલ્ઝિડ્ *a.* શક્તિ વગરનું.
Frame ફ્રેમ્ *n.* શરીર.
Free'zing ફ્રીઝિંગ્ *pre. a* ઠરીજતું.
To beat ટુ બીટ્ *v. inf.* ધડકવું.
Tomb ટૉમ્ *n.* ઘેાર.
Pre'pare પ્રીપે'ર્ *v.* તૈયાર કરે છે.
Hospi'table હૉસ્પિટબલ્ *a.* પરેાણાની બરદાસ કરનારૂં.
Shield શીલ્ડ્ *v.* બચાવકર.
Wea'ry વીઅરિ *a.* કંટાળા ભરેલું.
Hast'y હેસ્ટિ *a.* ઉતાવળાં. [ઠરેલેા.
Half-frozen હાફ્ફ્રોઝન્ *a.* અડધેા
Pale'-blue પેલ્બ્લ્યુ *a.*ફીક્કું આશમાન.
Flocking ફ્લૉકિંગ્ *pre. p.* એકઠા થઇને.
Chafed ચેફ્ડ્ *v.*ગરમ કર્યા. [ડવાળું.
Com'fortable કમ્ફર્ટેબલ્ *a.* સગવ-
Mess મેસ્ *n.* ખાનું. [વતેા.
Droop'ing ડ્રૂપિંગ્ *pre. p.* નિરાશ
Soul સેાલ્ *n.* આત્મા. [વાળાં.
Wrink'led રિંક્લ્ડ્ *p p. a* કરચલી-
Cheek ચીક્ *n.* ગાલ.
To sigh સાય્ *inf.* ડસકાં લેવાં.
Merry મેરિ *a.* આનંદી.

We are seven સેવ્ન્
અમે સાત છીએ.

Curl કર્લ્ *n.* વાંક.
Clust'ered કલસ્ટર્ડ્ *v.*ઝુમખાં થયાંહતાં.
Gone to sea–દરીઆની મુસાફરી કરવા ગયા છે. [બરસ્તાન.
Church'yard ચર્ચ્યાર્ડ્ *n.* વાડેા, ક-
Graves ગ્રેવ્ઝ્ *n.* ઘેારેા
Stockings સ્ટૉકિંગ્ઝ્ *n.*પગના મેાજાં.
Knit નિટ્ *v.*ગુંથું છું. [chieves.
Kerchief કર્ચિફ્ *n.*રૂમાલ;*pl.*Ker-
Hem હેમ્ *v.* કેાર કરવી.
Porringer પૉરિન્જર્ *n.* વાટકેા, કટેારેા. [રતી.
Moaning મેાનિંગ્ *pre.p.*વિલાપ ક-
Relieved રિલીવ્ડ્ *v.* મુક્ત કરી.
Went away–મરી ગઇ.
Spirits સ્પિરિટ્સ્ *n.* જીવ.
Heaven હેવ્ન્ *n.* સ્વર્ગ.
Nay ને–નહીં.

The child's first grief
બચ્ચાંની પહેલી દીલગીરી.

Sowed સેાડ્ *v.* વાવ્યાં.
Vine વાઇન્ *n.* દ્રાક્ષનું ઝાડ.
Thou'lt ધાઉલ્ટ્–Thou wilt.
Glade ગ્લેડ્ *n.*ખુલ્લી જગા. [જવાનું.
Wanderings વૉન્ડરિંગ્ઝ્ *v.n.*ફરવા
O'er–over.

The bet'her land

સારી જગા.

Call'st કૉલ્સ્ટ્–Callest.
Ra'diant રેડિયન્ટ્ a.લાલ, આનંદી.
Seek સીક્ v. શોધવું.
Orange ઑરેન્જ્ n. નારંગી. [કીડા.
Fire-flies ફાયર્ ફ્લાઇઝ્ n.આગીયા
Glance ગ્લાન્સ્ v. જોવું, નજર કરવી.
Myr'tle મર્ટલ્ a. મેંદીની.
Feath'ery ફેધરિ a. પીછાંવાળી.
Palm-trees પામ્ટ્રીઝ્ n. તાડ.
Date ડેટ્ n. ખજૂર.
Sun'ny સનિ a. તડકાવાળું.
Midst મિડ્સ્ટ્–amidst–વચમાં.
Glittering ગ્લિટરિંગ્ *prep.*ચળકતાં.

Fra'grant ફ્રેગ્રન્ટ્ a. સુગંધીવાળાં.
Per'fume પર્ફ્યુમ્ v.સુગંધીદારકરેછે.
Breeze બ્રીઝ્ n. લહેર.
Starry સ્ટારિ a. તારાવાળી.
Hues હ્યૂઝ્ n. રંગ. [ર્તિવાન.
Glorious ગ્લોરિઅસ્ a. ઉત્તમ, કી-
Sands સૅન્ડ્ઝ્ n. રેત.
Rays રેઝ્ n. કિરણો.
Ru'bey રૂબિ n.હીરાનો રંગ.
Coral કોરલ a. પરવાળા વાળાં.
Strand સ્ટ્રૅન્ડ્ n.કિનારો.[શકશે નહિ.
Cannot picture પિક્ચર્ n. ચિતરી
Fade'less ફેડ્લેસ્ a. અચળીત.
Bloom બ્લૂમ્ n. ભપકો.

THE PARTS OF SPEECH.

There are eight Parts of Speech in English (અંગ્રેજીમાં શબ્દના આઠ વર્ગ કરેલા છે).—Noun (નામ), Adjective (વિશેષણ), Pronoun (સર્વનામ), Verb (ક્રિયાપદ), Adverb (ક્રિયાવિશેષણઅ-વ્યય), Preposition (શબ્દયોગીઅવ્યય),Conjunction (વાક્યયોગીઅ-વ્યય), અને Interjection (કેવળપ્રયોગીઅવ્યય).

I. A Noun is the name of any person, place, or thing (કોઈ માણસ, સ્થળ કે વસ્તુના નામને Noun–નામ કહેછે). જેમકે, boy, Surat, book, table.

II. An Adjective is a word which qnalifies a noun (જે શબ્દ નામનો ગુણ બતાવેછે તેને–વિશેષણ કહેછે), જેમ કે, good. bad, strong, four, five, some, this, that, same.

A અથવા *An* અને *The* એને Article કહે છે. A અથવા An ને

Indefinite Article and The ને Definite Article.

III. A *Pronoun* is a word which is used in place of a noun (જે શબ્દ નામની જગોએ વપરાયછે તેને Pronoun–સર્વનામ કહે છે), જેમ કે, Where is Gopal? Bring *him* here. I, thou, he, she, it, who, which, what, that (જે) એ સર્વનામો છે.

IV. A Verb is a word which declares something, (જે શબ્દ વડે આપણે કંઇ કહી શકીએ એટલે જે શબ્દ વડે "કોઇ શું કરેછે", "શું છે," અથવા "શું થાયછે," એ મતલબનું કંઇ બતાવી શકીએ તેને Verb–ક્રિયાપદ કહેછે); જેમ કે He *reads*; he *is* in the house, the earth *is* round.

મુખ્ય ક્રિયાપદને છેડે ing લગાડીએ તો Present Participle (વર્તમાન કૃદંત થાયછે.), જેમ કે Reading, walking.

મુખ્ય ક્રિયાપદને d કે ed લગાડ્યાથી Past Participle (ભૂતકૃદંત થાયછે), જેમ કે Loved, showed, pulled.

મુખ્યક્રિયાપદની પૂર્વે to મૂકવાથી Infinitive Mood (સામાન્યરૂપ) થાયછે. જેમ કે To do, to go, to walk.

V. An Adverb is a word which qualifies a verb, an adjective, or another adverb (જે શબ્દ કોઇ ક્રિયાપદ, વિશેષણ કે બીજા કોઈ ક્રિયાવિશેષણના અર્થમાં ન્યૂનાધિકતા બતાવેછે તે Adverb–ક્રિયાવિશેષણ અવ્યય છે).

Adverbs નીચે લખ્યા છે:—

Adverbs of Time (સમયસૂચક ક્રિયા વિશે૦)—Afterwards, again, already, always, before daily, early, ever, here, often hourly, immediately, never, now, once, seldom, since, sometimes, soon, then, to-day, to-morrow, twice, thrice, until, when, while, whilst. *Adverbs of Place*, (સ્થળ સૂચક ક્રિયા વિશે૦).—Apart, around, aside, away, back wards, before, behind, below, down, downwards, elsewhere, everywhere, forth, forward, off, out. *Adverbs of Quantity* ન્યૂનાધિકદર્શક ક્રિયાવિશે૦).—Almost, altogether, enough, how, little, less, least, much, more, most, nearly, quite, rather, scarcely, too, very, wholly. *Adverbs of Manner* (રીતિ સૂચક ક્રિયાવિશે૦).—

How, ill, well, aloud, badly, gently. *Adverbs of Negation* (નિષેધાર્થક્રિયાવિશે૦).—Nay, No, not. *Adverbs of Affirmation* (સ્વિકાર વાચક ક્રિયાવિશે૦). Yea, yes. *Adverbs of Cause* (કારણ સૂચક ક્રિયા વિશે૦).—Why, wherefore, therefore, hence. *Adverbs of Doubt* (સંશયસૂચક ક્રિયા વિશે૦).–Perhaps, perchance.

VI. A Preposition is a word which comes before a noun or a pronoun, and shows its relation to some other-word (Preposition–શબ્દયેાગી અવ્યયેા નામ અથવા સર્વનામની પહેલાં મૂકવામાં આવેછે અને કેાઇ બીજા શબ્દ સાથે તેનેા સંબંધ બતાવેછે), જેમ કે An inhabitant *of* Surat.

Prepositions નીચે લખ્યા છે:-

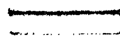
About, above, across, after, against, along, amid, amidst, among, amongst, around, at. Before, behind below, beneath, beside, between, beyond, but (સિવાય) During, down. Except, for (વાસ્તે) from. In, into. Near, nigh. Of, on, over. Round, save (સિવાય) since. Through, throughout, till, to, towards. Under, underneath, until. Up, upon. With, within, without.

VII. Conjunctions join words and sentences (વાક્યયેાગી અવ્યયેા શબ્દેાને તેમજ વાક્યેાને જોડેછે), જેમ કે, Gopal *and* Krishna; He is great, *but* not good.

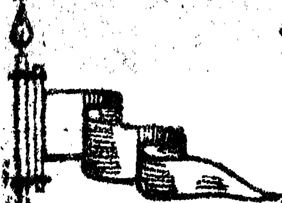
Conjunctions નીચે લખ્યા છે:-

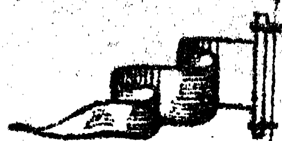
Also, at, though, and, as, because, but (પણ), either, else, even, except, for (કેમકે) however, if, lest, neither, nor, notwithstanding, or, since, so, than, that, therefore, though, unless, whether, yet.

VIII. An Interjection is a word which expresses some sudden feeling (જે શબ્દ કંઇ અકસ્માત મનેાવિકાર બતાવે છે તેને Interjection–કેવળ પ્રયેાગી અવ્યય કહેછે) જેમ કે, Alas, ah, oh, hurrah, lo, behold.



A GRADUATED AND SYSTEMETIC SERIES
of good hand writing for
Indian Students.





Skilfully Prepared, but cheaply sold.

Twenty four pages, yet price ½ anna.

THE ANGLO VERNACULAR SCHOOL

COPY BOOK

☞ ખાસ કરી આપણા હિંદુસ્થાનની ઇંગ્રેજી નિશાળોમાં શરૂઆતના વિદ્યાર્થીઓને જોઇએ તેવી ઉપરના નામની હાલમાં એક કોપી રચવામાં આવેલી છે. તે અક્ષર સુધારે છે એટલુંજ નહિ, પરંતુ પદ્ધતિસર ઇંગ્રેજી શિખવવાનું કામ પણ જેડેજ કરે છે. ઇંગ્રેજી શિખવાનું શરૂ કરનાર આપના ભાઇ ભાંડુ વિગેરે પાસે આ એક કોપી વપરાવી ખાત્રી કરી જુઓ, કે તેમાં બીજા કેટલા ગુણ સમાએલા છે. પાનાં ચોવીસ છતાં કિમ્મત માત્ર દોઢ આનો.

શિખવા શિખવવામાં મરેઠી પાઠમાળાઓ ઘણીજ સારી હોવાથી વાંચવા મંગાવનાર સાહેબોને વિનંતી પૂર્વક જણાવવાનું કે તે ગુજરાતીમાંજ છપાવવામાં આવી છે. કિમ્મત પણ સસ્તીજ રાખવામાં આવી છે.

પહેલા ધોરણમાટે	ભાગ	૧ લો.	કીમત	૦–૩–૦	પોસ્ટેજ	૦–૦–૬
બીજા	,,	,,	૨ જો.	,,	૦–૪–૦	,,	૦–૦–૬
ત્રીજા	,,	,,	૩ જો.	,,	તૈયાર થાય છે.		

☞ પહેલા ધોરણમાં શિખવવાની પાઠમાળામાં એ. બી. સી. થીજ શરૂ કર્યું છે.

MOTILAL MAGANLAL Shah Bookseller & Stationer Richey Road–*Ahmedabad.*	**મોતીલાલ મગનલાલ શાહ,** બુકસેલર એન્ડ સ્ટેશનર રીચીરોડ–**अमदावाद.**